

NOTITIAE

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO



258

CITTÀ DEL VATICANO
IANUARIO 1988

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis pro Cultu Divino

Mensile - Spediz. Abb. Postale - Gruppo III - 70%

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. Città del Vaticano. Administratio autem residet apud Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 30.000 - extra Italiam lit. 40.000 (\$ 45). Singuli fasciculi veneunt: lit. 6.000 (\$ 7) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 60.000 (\$ 60).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

258 Vol. 24 (1988) - Num. 1

Allocutiones Summi Pontificis

Bishops, priests and lay people ministers of the Gospel	1
Il Battesimo del Signore nella Liturgia orientale	2

Congregatio pro Cultu Divino

De concentibus in ecclesiis: Concerts in churches: 3; Concerts dans les églises: 10;
Konzerte in Kirchen: 17; Conciertos en las iglesias: 25; Concerti nelle chiese: 33.

Summarium decretorum: Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares: 40; Confirmatio textuum priorum religionum: 40; Calendaria particularia: 42; Concessio tituli Basilicae Minoris: 43; Patroni confirmatio: 43; Missae votivae in Sanctuariis: 43; Inconationes: 44; Decreta varia: 44.

Studia

Nel 20° Anniversario della « Eucharisticum Mysterium » (II): Zur Wirkungs- geschichte der Instruktion über « Feier und Verehrung der Eucharistie » (Reiner Kaczynski)	45
---	----

Celebrationes particulares

De Beatificationibus:

Beatus Georgius Haydock et 84 Socii	69
---	----

Nuntia et chronica

The Tanzania Episcopal Conference (F.K.)	71
XXIII Rencontre des liturgistes aux établissements théologiques en Pologne (Andrzej Rojewski)	73

Varia

In memoriam: Dom Eugène Cardine (1905-1988)	75
L'Annunciazione a Maria. Immagine di copertina « Notitiae » 1988	76
La Semaine Sainte en 1955. Un regard d'anticipation	77

SOMMAIRE

Allocution du Saint-Père (pp. 1-2)

S'adressant aux évêques de Tanzanie, à l'occasion de leur visite « ad limina Apostolorum », le Saint-Père a souligné l'importance de leur témoignage évangélique devant le peuple, le rôle des laïcs appelés à être apôtres et le rôle propre des prêtres dans la prédication de la Parole et la célébration de l'Eucharistie.

A la fête du Baptême du Seigneur, avant l'*Angelus*, le Saint-Père a rappelé la tradition liturgique orientale de cette fête.

Congrégation pour le Culte divin

Les concerts dans les églises (pp. 10-17)

L'admission de plus en plus fréquente de concerts de musique dans les églises paraît répondre d'une part à un besoin répandu parmi nos contemporains de tenir ensemble les exigences artistiques et culturelles et les exigences spirituelles. Mais, d'autre part, ce fait manifeste aussi des aspects négatifs que l'on ne peut ignorer.

Le document que la Congrégation pour le Culte divin soumet à l'attention des Conférences des évêques et par elles à l'attention des Commissions nationales de liturgie et de musique sacrée apporte des éléments pour une réflexion opportune dans ce domaine: sur la nécessité, qui passe avant toute autre, de préserver le caractère sacré de chaque édifice destiné au culte et sur l'opportunité d'utiliser de manière plus large le patrimoine musical qui a accompagné en d'autres temps les célébrations liturgiques et les « pieux exercices » du peuple chrétien.

Etude

Histoire de l'influence de l'Instruction « Eucharisticum Mysterium » (pp. 45-68)

L'Instruction « Eucharisticum mysterium », publiée par la Congrégation des Rites le 25 mai 1967, a eu 20 ans en 1987. A cette occasion, Reiner Kaczynski décrit dans le présent article l'influence de cette Instruction, qui, en effet, est extraordinaire, ce que prouve le fait qu'elle est citée 23 fois dans l'introduction générale du Missel. L'auteur examine séparément la partie doctrinale et les indications pratiques du document et en tire la conclusion que « la plupart de ce qui a été dit à l'époque, en particulier dans les parties théologiques et spirituelles du document, reste actuel encore aujourd'hui ou bien retrouve son actualité ».

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 1-2)

El Santo Padre, dirigiéndose a los Obispos de Tanzania, venidos a Roma para la visita «ad limina Apostolorum», les ha recordado la importancia del ejemplo evangélico que han de dar a su grey; el papel que corresponde a los laicos llamados a ser apóstoles, y lo que corresponde a los sacerdotes en relación con el anuncio de la Palabra de Dios y la celebración de la Eucaristía.

En la alocución que precede el «Angelus» del domingo del Bautismo del Señor, el Papa ha recordado la tradición litúrgica oriental de dicha celebración.

Congregación para el Culto Divino

Conciertos en las iglesias (pp. 25-32)

El aumento cuantitativo de los conciertos en las iglesias responde a una cierta exigencia del hombre moderno de aunar el interés por el arte y la cultura con los valores espirituales. Sin embargo este fenómeno determina aspectos negativos que no pueden ser ignorados.

El documento que la Congregación para el Culto Divino propone al estudio de las Conferencias Episcopales y a las Comisiones Episcopales de Liturgia y Música sagrada, insiste sobre todo en la necesidad de salvaguardar seriamente el carácter sacro de los edificios destinados al culto divino, y, al mismo tiempo, de encontrar el mejor modo para no perder el patrimonio musical que, en determinados momentos, acompañaba la celebración de la liturgia y de los ejercicios de piedad.

En este sentido se indican algunos principios para reglamentar los conciertos en las iglesias, teniendo en cuenta el can. 1210 del nuevo Código de Derecho Canónico.

Estudios

Historia de la influencia de la «Instrucción sobre la celebración y culto de la Eucaristía» (pp. 45-68)

La Instrucción «Eucharisticum mysterium» fue publicada por la Congregación de Ritos el 25 de mayo de 1967, hace exactamente veinte años. En esta ocasión, R. Kaczynski examina la influencia que ha tenido dicho documento, y que puede considerarse extraordinaria. En efecto, en la «Institutio generalis Missalis Romani» viene citada 23 veces. El autor examina el aspecto doctrinal del documento así como las normas prácticas, llegando a la conclusión que: «la mayor parte de lo que se dijo entonces, sobre todo en el campo teológico y espiritual, conserva aún hoy toda su actualidad, o la está recuperando».

SUMMARY

Addresses of the Holy Father (pp. 1-2)

The Holy Father speaking to the Bishops of Tanzania on the occasion of their "ad limina" visit, underlined the importance of their witness to the Gospel to the people, the role of the laity who are called to be apostles, and to the task of the priests to preach the Word and celebrate the Eucharist.

On the feast of the Baptism of the Lord in his address at the "Angelus" the Holy Father referred to the Eastern liturgical tradition for this Feast.

Congregation for Divine Worship

Concerts in Churches (pp. 3-10)

The increased numbers of concerts held in churches is a sign of the need felt today to deepen and promote the cultural and artistic dimension of life. Nevertheless, certain negative aspects of this growing phenomenon require to be examined.

The Congregation for Divine Worship has considered it to be opportune to propose to the Episcopal Conferences, and in so far as it concerns them, to the national Commissions of Liturgy and Music, some observations and guidelines in the light of canonical norms, concerning the use of churches for various kinds of music. The document encourages the preservation of the heritage of sacred music, and while acknowledging that music and song contribute to elevating the human spirit, insists that the sacred character of a church be respected even in the choice of music to be performed, recalling that not all music was intended to be played or heard in a church.

Studies

The influence of the "Instruction on the celebration and worship of the Eucharist" (pp. 45-68)

In 1987 occurred the twentieth anniversary of the Instruction "Eucharisticum mysterium" published by the then Congregation of Rites on May 25, 1967. To mark this occasion R. Kaczynski has sought to show the influence which this document has had during the years following its publication. It is noted that the IGMR cites the Instruction 23 times. The author has examined the doctrinal and practical aspects of the text and concludes that for the most part the document is as relevant to the needs of today as when it was published twenty years ago.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Hl. Vaters (S. 1-2)

In seiner Ansprache vor den Bischöfen von Tansania, die zum Ad-limina-Besuch nach Rom gekommen waren, hob der Hl. Vater die Bedeutung ihres Zeugnisses für das Evangelium für ihr Volk hervor; er sprach dann von der Berufung der Laien zum Apostolat und vom Amt des Priesters, dem die Verkündigung des Wortes Gottes und die Feier der Eucharistie eigen sind.

Am Fest der Taufe des Herrn erinnerte der Papst in der Ansprache vor dem mittäglichen »Angelus«, Gebet an die Verwurzelung dieses Festes in der Liturgie der Ostkirche.

Gottesdienstkongregation

Konzerte in Kirchen (S. 17-25)

Die Zulassung von Konzerten in Kirchen, die immer mehr um sich greift, scheint zwar einerseits dem Bedürfnis der heutigen Menschen zu entsprechen, Kunst und Kultur mit Spirituellem zu verbinden, andererseits aber weist diese Tatsache auch negative Aspekte auf, die nicht zu übersehen sind.

Die Gottesdienstkongregation hat daher den Bischofskonferenzen und den nationalen Kommissionen für Liturgie und Kirchenmusik ein Dokument vorgelegt, das Denkanstöße geben will, was in dieser Frage zu tun sei: daß vor allem die Heiligkeit eines jeden Kirchengebäudes, das dem Gottesdienst geweiht ist, gewahrt bleiben muß und wie man in größerem Ausmaß den überkommenen Schatz an Kirchenmusik verwenden kann, der zu verschiedenen Zeiten die liturgischen Feiern und die Andachtsübungen des Volkes begleitete. Daraus werden dann praktische Folgerungen gezogen für Konzerte in Kirchen, unter Berücksichtigung vor allem des can. 1210 des neuen Kirchenrechtes, der diese Frage behandelt.

Studien

Zur Wirkungsgeschichte der Instruktion über »Feier und Verehrung der Eucharistie« (S. 45-68)

Die Instruktion »Eucharisticum mysterium«, am 25. Mai 1967 von der damaligen Ritenkongregation veröffentlicht, wurde im vergangenen Jahr 20 Jahre alt. Aus diesem Anlaß untersuchte Reiner Kaczynski die Wirkungsgeschichte der Instruktion; deren Einfluß ist in der Tat außergewöhnlich groß gewesen, was man schon daran sieht, daß sie allein in der »Allgemeinen Einführung in das Meßbuch« 23 mal zitiert ist. Der Verfasser untersucht im einzelnen die Lehraussagen der Instruktion ebenso wie auch ihre praktischen Anweisungen und kommt zu dem Schluß, daß »das meiste, was damals gesagt wurde, vor allem in den theologisch und geistlich geprägten Abschnitten des Dokumentes, auch heute noch oder heute wieder aktuell ist«.

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO

NOTITIAE

1988

VOL. XXIV

CITTÀ DEL VATICANO

Allocutiones Summi Pontificis

BISHOPS, PRIESTS AND LAY PEOPLE MINISTERS OF THE GOSPEL

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 4 decembris 1987 habita, ad quendam Coetum Episcoporum Tanzaniae, qui visitationis causa « ad limina Apostolorum » Romam venerant. **

I am pleased to welcome you, the members of the Episcopal Conference of Tanzania, on this occasion of your *ad Limina* visit. Your presence today enables us to strengthen “the bonds of unity, charity and peace” (*Lumen Gentium*, 22) which we share in the Apostolic College. As “God’s fellow workers” (1 Cor 3:9) we are gathered here in the name of our Lord Jesus Christ near the tomb of the Apostle Peter. And just as Jesus chose Peter and the other Apostles, so too have we been chosen and ordained as their successors through the imposition of hands and the invocation of the Holy Spirit. Together with the Apostles we have inherited the task of bearing witness to the Gospel of God’s grace (cf. Rom 15:16; Acts 20:24) and to the ministration of the Spirit and of God’s glorious power to make men just (cf. 2 Cor 3:8-9).

Following the recent meeting of the Synod of Bishops, I wish to stress that the work of evangelization is the baptismal responsibility of all those in your pastoral care. As the Second Vatican Council teaches, “the obligation of spreading the faith is imposed on every disciple of Christ, according to his ability” (*Lumen Gentium*, 17). Thus all lay Christians, specifically by virtue of Baptism, are called by the Lord to engage in an effective apostolate: “For by its very nature the Christian vocation is also a vocation to the apostolate” (*Apostolicam Actuositatem*, 2).

I wish to express my affection for all the priests, both diocesan and religious, who labour with you in shepherding the flock. Each brother priest is meant to be with us “a servant of Jesus Christ, cal-

* *L'Osservatore Romano*, 5 dicembre 1987.

led to be an Apostle, set apart for the Gospel of God" (*Rom* 1:1). The Second Vatican Council reminds us that "the ministry of priests takes its start from the Gospel message" (*Presbyterorum Ordinis*, 2). It goes on to emphasize that the ministry of the word finds its completion in the Eucharist, which is "the source and summit of the whole work of evangelization" (*ibid.*, 5).

IL BATTESIMO DEL SIGNORE NELLA LITURGIA ORIENTALE

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 10 ianuarii 1988 habita, ante recitationem orationis « Angelus » in foro Sancti Petri.**

La Chiesa Orientale commemora con grande solennità il Battesimo di Gesù al Giordano. L'odierna festa è chiamata Epifania (manifestazione) ed anche Giorno delle luci, perché ivi il rito del battesimo è qualificato come illuminazione. Nel linguaggio liturgico, tuttavia, il termine preferito per indicare l'odierna ricorrenza è Teofania, cioè manifestazione di Dio, manifestazione di Gesù Redentore, di Gesù Figlio di Dio, e manifestazione mirabile dell'augusto mistero della Santissima Trinità. Dopo la Liturgia Eucaristica, viene benedetta solennemente l'acqua delle sorgenti e dei fiumi in memoria del Battesimo di Gesù.

La Liturgia orientale rileva: era necessario che l'acqua, al contatto col corpo immacolato di Gesù, ricevesse quella virtù rigeneratrice, che, insieme con le arcane parole del sacramento, avrebbe poi dato a ciascuno di noi il candore dell'innocenza battesimale. Ed ecco Gesù che scende nel fiume. Una voce di tuono si fa sentire dalle nubi squarciate: Questo è il mio Figlio diletto ..., mentre una bianca colomba ferma il suo volo sul capo di Gesù: è lo Spirito Santo che conferma la testimonianza del Padre (cfr. *Troparion* della festa).

Se il battesimo, che Giovanni amministrava con rito semplice e austero, invitava alla contrizione dei peccati, aprendo la mente e il cuore ad accogliere il Mistero di salvezza, il battesimo cristiano non solo rimette il male originario, che vi è nell'uomo, ma ci inserisce nella vita trinitaria, facendoci « figli nel Figlio » e accordandoci il dono dello Spirito.

* *L'Osservatore Romano*, 11-12 gennaio 1988.

Congregatio pro Cultu Divino

DE CONCENTIBUS IN ECCLESIIS

Die 5 decembris 1987 publici iuris factum est documentum Congregationis pro Cultu Divino de concentibus in ecclesiis (cf. « L'Osservatore Romano », domenica 6 dicembre 1987).

Hoc documentum missum est ad Praesides Conferentiarum Episcoporum atque ad Praesides Commissionum Nationalium de Liturgia.

Textus documenti praebetur linguis anglica, gallica, germanica, hispanica et italica exaratus.

CONCERTS IN CHURCHES

I. MUSIC IN CHURCHES OTHER THAN DURING LITURGICAL CELEBRATIONS

1. The interest shown in music is one of the marks of contemporary culture. The ease with which it is possible to listen at home to classical works, by means of radio, records, cassettes and television, has in no way diminished the pleasure of attending live concerts, but on the contrary has actually enhanced it. This is encouraging, because music and song contribute to elevating the human spirit.

The increase in the number of concerts in general has in some countries given rise to a more frequent use of churches for such events. Various reasons are given for this: local needs, where for example it is not easy to find suitable places; acoustical considerations, for which churches are often ideal; aesthetic reasons, namely the desire to perform in beautiful surroundings; reasons of fittingness, that is to present the works in the setting for which they were originally written; purely practical reasons, for example facilities for organ recitals: in a word, churches are considered to be in many ways apt places for holding a concert.

2. Alongside this contemporary development a new situation has arisen in the Church.

The *scholae cantorum* have not had frequent occasion to execute their traditional repertory of sacred polyphonic music within the context of a liturgical celebration.

For this reason, the initiative has been taken to perform this sacred music in church in the form of a concert. The same has happened with Gregorian Chant, which has come to form part of concert programmes both inside and outside of church.

Another important factor emerges from the so called "spiritual concerts", so termed because the music performed in them can be considered as religious, because of the theme chosen, or on account of the nature of the texts set to music, or because of the venue for the performance.

Such events are in some cases accompanied by readings, prayers and moments of silence. Given such features they can almost be compared to a "devotional exercise".

3. The increased numbers concerts held in churches has given rise to doubts in the minds of pastors and rectors of churches as to the extent to which such events are really necessary.

A general opening of churches for concerts could give rise to complaints by a number of the faithful, yet on the other hand an outright refusal could lead to some misunderstanding.

Firstly it is necessary to consider the significance and purpose of a Christian church. For this, the Congregation for Divine Worship considers it opportune to propose to the Episcopal Conferences, and in so far as it concerns them, to the National Commissions of Liturgy and Music, some observations and interpretations of the canonical norms concerning the use of churches for various kinds of music: music and song, music of religious inspiration and music of non-religious character.

4. At this juncture it is necessary to re-read recent documents which treat of the subject, in particular the Constitution on the Liturgy *Sacrosanctum Concilium*, the Instruction *Musicam sacram*, of March 5, 1967, the Instruction *Liturgicae Instaurationes* of September 5, 1970, in addition to the prescriptions of the Code of Canon Law, can. 1210, 1213 and 1222.

In this present letter the primary concern is with musical performances outside of the celebration of the liturgy.

The Congregation for Divine Worship wishes in this way to help individual bishops to make valid pastoral decisions, bearing in mind the socio-cultural situation of the area.

II. POINTS FOR CONSIDERATION

The character and purpose of churches

5. According to tradition as expressed in the Rite for the Dedication of a church and altar, churches are primarily places where the people of God gather, and are "made one as the Father, the Son and the Holy Spirit are one, and are the Church, the temple of God built with living stones, in which the Father is worshiped in spirit and in truth". Rightly so, from ancient times the name "church" has been extended to the building in which the Christian community unites to hear the word of God, to pray together, to receive the sacraments, to celebrate the Eucharist and to prolong its celebration in the adoration of the Blessed Sacrament (cf. *Order of the Dedication of Church*, ch. II, 1).

Churches, however, cannot be considered simply as public places for any kind of meeting. They are sacred places, that is, "set apart" in a permanent way for Divine Worship by their dedication and blessing.

As visible constructions, churches are signs of the pilgrim Church on earth; they are images that proclaim the heavenly Jerusalem, places in which are actualised the mystery of the communion between man and God. Both in urban areas and in the countryside, the church remains the house of God, and the sign of His dwelling among men. It remains a sacred place, even when no liturgical celebration is taking place.

In a society disturbed by noise, especially in the big cities, churches are also an oasis where men gather, in silence and in prayer, to seek peace of soul and the light of faith.

That will only be possible in so far as churches maintain their specific identity. When churches are used for ends other than those for which they were built, their role as a sign of the Christian mystery is put at risk, with more or less serious harm to the teaching of the faith and to the sensitivity of the People of God, according to the Lord's words: "My house is a house of prayer" (Lk 19, 46).

Importance of Sacred Music

6. Sacred music, whether vocal or instrumental, is of importance. Music is sacred "insofar as it is composed for the celebration of divine worship and possesses integrity of form" (*Musicam sacram*

n. 4a). The Church considers it a “treasure of inestimable value, greater even than that of any other art”, recognising that it has a “ministerial function in the service of the Lord” (cf. *Sacrosanctum Concilium* n. 112); and recommending that it be “preserved and fostered with great care” (*Sacrosanctum Concilium* n. 114).

Any performance of sacred music which takes place during a celebration, should be fully in harmony with that celebration. This often means that musical compositions which date from a period when the active participation of the faithful was not emphasised as the source of the authentic Christian spirit (*Sacrosanctum Concilium* n. 14; Pius X *Tra le sollecitudini*) are no longer to be considered suitable for inclusion within liturgical celebrations.

Analogous changes of perception and awareness have occurred in other areas involving the artistic aspect of Divine Worship: for example, the sanctuary has been restructured, with the president's chair, the ambo and the altar “versus populum”. Such changes have not been made in a spirit of disregard for the past, but have been deemed necessary in the pursuit of an end of greater importance, namely the active participation of the faithful. The limitation which such changes impose on certain musical works can be overcome by arranging for their performance outside the context of liturgical celebration in a concert of sacred music.

Organ

7. The performance of purely instrumental pieces on the organ during liturgical celebrations today is limited. In the past the organ took the place of the active participation of the faithful, and reduced the people to the role of “silent and inert spectators” of the celebration (Pius XI, *Divini cultus*, n. 9).

It is legitimate for the organ to accompany and sustain the singing either of the assembly or the choir within the celebration. On the other hand, the organ must never be used to accompany the Prayers or chants of the celebrant nor the readings proclaimed by the reader or the deacon.

In accordance with tradition, the organ should remain silent during penitential seasons (Lent and Holy Week), during Advent and the Liturgy for the Dead. When, however, there is real pastoral need, the organ can be used to support the singing.

It is fitting that the organ be played before and after a celebration as a preparation and conclusion of the celebration.

It is of considerable importance that in all churches, and especially those of some importance, there should be trained musicians and instruments of good quality. Care should be given to the maintenance of organs and respect shown towards their historical character both in form and tone.

III. PRACTICAL DIRECTIVES

8. The regulation of the use of churches is stipulated by canon 1210 of the Code of Canon Law:

“In a sacred place only those things are to be permitted which serve to exercise or promote worship, piety and religion. Anything out of harmony with the holiness of the place is forbidden. The Ordinary may, however, for individual cases, permit other uses, provided they are not contrary to the sacred character of the place”.

The principle that the use of the church must not offend the sacredness of the place determines the criteria by which the doors of a church may be opened to a concert of sacred or religious music, as also the concomitant exclusion of every other type of music. The most beautiful symphonic music, for example, is not in itself of religious character. The definition of sacred or religious music depends explicitly on the original intended use of the musical pieces or songs, and likewise on their content. It is not legitimate to provide for the execution in the church of music which is not of religious inspiration and which was composed with a view to performance in a certain precise secular context, irrespective of whether the music would be judged classical or contemporary, of high quality or of a popular nature. On the one hand such performances would not respect the sacred character of the church, and on the other would result in the musical being performed in an unfitting context.

It pertains to the ecclesiastical authority to exercise without constraint its governance of sacred places (cf. canon 1213), and hence to regulate the use of churches in such a way as to safeguard their sacred character.

9. Sacred music, that is to say music which was composed for the Liturgy, but which for various reasons can no longer be performed during a liturgical celebration, and religious music, that is to say, music

inspired by the text of sacred scripture or the liturgy and which has reference to God, the Blessed Virgin Mary, to the Saints or to the Church may both find a place in the church building, but outside liturgical celebration. The playing of the organ or other musical performance, whether vocal or instrumental, may "serve to promote piety or religion". In particular they may:

a) prepare for the major liturgical Feasts, or lend to these a more festive character beyond the moment of actual celebration;

b) bring out the particular character of the different liturgical seasons;

c) create in churches a setting of beauty conducive to meditation, so as to arouse even in those who are distant from the Church an openness to spiritual values;

d) create a context which favours and makes accessible the proclamation of God's Word, as for example, a sustained reading of the Gospel;

e) keep alive the treasures of Church music which must not be lost; musical pieces and songs composed for the liturgy but which cannot in any way be conveniently incorporated into liturgical celebrations in modern times; spiritual music, such as Oratorios and religious Cantatas which can still serve as vehicles for spiritual communication;

f) assist visitors and tourists to grasp more fully the sacred character of a church, by means of organ concerts at prearranged times.

10. When the proposal is made that there should be a concert in a church, the Ordinary is to grant the permission "per modum actus". These concerts should be occasional events. This excludes permission for a series of concerts, for example in the case of a Festival or a cycle of concerts.

When the Ordinary considers it to be necessary, he can, in the conditions foreseen in the Code of canon Law, can. 1222 para. 2 designate a church that is no longer used for divine service, to be an "auditorium" for the performance of sacred or religious music, and also of music not specifically religious but in keeping with the character of the place.

In this task the bishop should be assisted by the Diocesan Commission for Liturgy and Sacred Music.

In order that the sacred character of a church be conserved in the matter of concerts, the Ordinary can specify that:

a) Requests are to be made in writing, in good time, indicating the date and time of the proposed concert, the programme giving the works and the names of the composers.

b) After having received the authorization of the Ordinary, the rectors and parish priests of the churches should arrange details with the choir and orchestra so that the requisite norms are observed.

c) Entrance to the church must be without payment and open to all.

d) The performers and the audience must be dressed in a manner which is fitting to the sacred character of the place.

e) The musicians and the singers should not be placed in the sanctuary. The greatest respect is to be shown to the altar, the president's chair and the ambo.

f) The Blessed Sacrament should be, as far as possible, reserved in a side chapel or in another safe and suitably adorned place (cf. C.I.C., can. 938, par. 4).

g) The concert should be presented or introduced not only with historical or technical details, but also in a way that fosters a deeper understanding and an interior participation on the part of the listeners.

h) The organizer of the concert will declare in writing that he accepts legal responsibility for expenses involved, for leaving the church in order and for any possible damage incurred.

11. The above practical directives should be of assistance to the bishops, parish priests and rectors of churches in their pastoral responsibility to maintain the sacred character of their churches, designed for sacred celebrations, prayer and silence.

Such indications should not be interpreted as a lack of interest in the art of music.

The treasury of sacred music is a witness to the way in which the Christian faith promotes culture.

By underlining the true value of sacred or religious music Christian musicians and members of "scholae cantorum" should feel that they are being encouraged to continue this tradition and to keep it

alive for the service of the faith, as expressed by the Second Vatican Council in its message to artists:

“Do not hesitate to put your talent at the service of the divine truth. The world in which we live has need of beauty in order not to lose hope. Beauty, like truth, fills the heart with joy. And this, thanks to your hands” (cf. Second Vatican Council, *Message to Artists*, 8 December 1965).

Rome, 5 November 1987.

PAUL AUGUSTIN Card. MAYER, o.s.b.

Prefect

✠ VIRGILIO NOÈ

*Titular Archbishop of Vancaria
Secretary*

CONCERTS DANS LES EGLISES

I. LA MUSIQUE DANS LES EGLISES EN DEHORS DES CELEBRATIONS LITURGIQUES

1. L'intérêt pour la musique est une des manifestations de la culture contemporaine. La facilité de pouvoir écouter à domicile les œuvres classiques, grâce à la radio, aux disques, aux cassettes, à la télévision, n'a nullement diminué le plaisir de l'assistance directe à un concert, elle l'a même augmenté. Il s'agit là d'un phénomène positif, parce que la musique et le chant contribuent à élever l'esprit.

L'augmentation du nombre des concerts a porté récemment, en divers pays, à une utilisation fréquente des églises pour leur exécution. Les raisons invoquées sont variées: nécessité d'espace, car il n'est pas facile de trouver des lieux appropriés; raisons d'acoustique, les églises donnant généralement de bonnes garanties à cet égard; raisons esthétiques, dans le désir que le concert soit exécuté dans un milieu de beauté; raisons de convenance, pour redonner aux compositions exécutées l'ambiance qui fut celle de leur création; mais aussi raisons simplement pratiques, surtout pour les concerts d'orgue: les églises en effet, en sont généralement pourvues.

2. En même temps que ce processus culturel, on constate dans l'Eglise une situation nouvelle.

Les « *scholae cantorum* », à de nombreuses reprises, n'ont pas eu l'opportunité d'exécuter leur répertoire habituel de musique sacrée polyphonique dans le contexte de la célébration liturgique.

Pour cette raison, on a pris l'initiative d'exécuter cette musique sacrée à l'intérieur de l'église, sous forme de concert. Il en a été de même pour le chant grégorien, qui est entré dans la composition des programmes de concerts à l'intérieur et en dehors des églises.

Un autre fait important est constitué par l'initiative des « concerts spirituels », ainsi désignés parce que la musique exécutée peut être considérée comme religieuse, à cause du thème traité, des textes que les mélodies revêtent, du climat dans lequel ces exécutions sont réalisées.

Dans certains cas, ces concerts peuvent comporter des lectures, des prières, des silences. En raison de la forme qui les caractérisent alors, ils peuvent être assimilés à un « pieux exercice ».

3. Cet accueil progressif des concerts dans les églises a suscité parmi les curés et les recteurs des interrogations auxquelles il convient de répondre.

Si une ouverture générale des églises à toutes sortes de concerts provoque des réactions et des protestations de la part de nombreux fidèles, un refus non motivé risque également d'être mal compris ou accepté par les organisateurs de concert, les musiciens et les chanteurs.

Avant tout, il importe de se référer à la signification même des églises et à leur finalité. Pour cela, la Congrégation pour le Culte Divin estime opportun de proposer aux Conférences Episcopales et, selon leur compétence, aux Commissions Nationales de Liturgie et de Musique Sacrée, quelques éléments de réflexion et d'interprétation des normes canoniques concernant l'usage dans les églises des divers genres de musique: musique et chant pour la Liturgie, musique d'inspiration religieuse, musique non religieuse.

4. Il est nécessaire de relire dans le contexte actuel les documents déjà publiés, en particulier la Constitution sur la Liturgie *Sacrosanctum Concilium*; l'Instruction *Musicam sacram*, du 5 mars 1967, l'Instruction *Liturgicae instaurationes*, du 5 septembre 1970,

ainsi que les canons 1210, 1213 et 1222 du Code de Droit Canonique.

Dans la présente lettre, on parlera surtout des exécutions musicales en dehors des célébrations liturgiques.

La Congrégation pour le Culte Divin désire, de cette manière, aider chaque évêque à prendre des décisions pastorales valables, en tenant compte d'ailleurs de la situation socio-culturelle environnante.

II. ELEMENTS DE REFLEXION

Nature et finalité des églises

5. Selon la tradition, illustrée par le Rituel de la dédicace de l'église et de l'autel, les églises sont les lieux où se réunit le peuple de Dieu. Celui-ci « rassemblé dans l'unité du Père, du Fils et de l'Esprit-Saint, constitue l'Eglise, temple de Dieu, édifié avec des pierres vivantes, dans lequel le Père est adoré en esprit et en vérité. A juste titre, depuis l'antiquité, le nom d'"église" a été étendu à l'édifice dans lequel la communauté chrétienne se réunit pour écouter la parole de Dieu, prier en commun, recevoir les Sacrements, célébrer l'Eucharistie », et l'adorer dans ce lieu comme sacrement permanent (cf. ODEA, cap. II, 1).

Les églises ne peuvent donc être considérées comme de simples lieux « publics », disponibles pour des réunions de tous genres. Ce sont des lieux sacrés, c'est-à-dire « mis à part » de manière permanente, pour le culte rendu à Dieu, par la consécration ou la bénédiction.

Comme édifices visibles, les églises sont des signes de l'Eglise pélerine sur la terre; des images qui annoncent la Jérusalem céleste; des lieux dans lesquels s'actualise dès ici-bas le mystère de la communion entre Dieu et les hommes. Dans les agglomérations urbaines et rurales, l'église est encore la maison de Dieu, c'est-à-dire le signe de sa demeure parmi les hommes. Elle reste donc un lieu sacré, même en dehors des célébrations liturgiques.

Dans une société d'agitation et de bruit, surtout dans les grandes villes, les églises sont aussi des lieux propices où les hommes retrouvent, dans le silence ou dans la prière, la paix de l'esprit ou la lumière de la foi.

Ceci n'est possible que si les églises conservent leur identité. Quand elles sont utilisées pour des finalités différentes de celle qui leur est propre, leur caractéristique de signe du mystère chrétien est mise en péril avec des dommages plus ou moins graves pour la pédagogie de la foi et le sens du peuple de Dieu, ainsi que le rappelle la parole du Seigneur: « Ma maison est une maison de prière » (Lc 19, 46).

Importance de la musique sacrée

6. La musique sacrée, tant vocale qu'instrumentale, mérite une attention positive. Par cette dénomination, nous entendons ici « celle qui, composée pour la célébration du culte divin, est douée de sainteté et de bonté de forme » (*Musicam Sacram*, n. 4a). L'Eglise la considère comme « un trésor de valeur inestimable, qui l'emporte sur les autres arts », elle lui reconnaît « une fonction ministérielle dans le service divin » (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 112); elle recommande que « ce trésor soit conservé et cultivé avec la plus grande sollicitude » (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 114).

Quand l'exécution de la musique sacrée se réalise durant une célébration, elle doit se conformer au rythme et aux modalités propres de celle-ci. Cette disposition oblige, assez fréquemment, à limiter l'usage d'œuvres créées à une époque où la participation active des fidèles n'était pas proposée comme source du véritable esprit chrétien (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 14; PIE X, *Tra le sollecitudini*).

Ce changement dans l'exécution des œuvres musicales est analogue à celui réalisé pour d'autres créations artistiques dans le champ liturgique, pour des raisons de célébration: par exemple, les sanctuaires ont été restructurés pour la disposition du siège présidentiel, de l'ambon, de l'autel face au peuple. Cela ne signifie nullement mépris du passé, mais a été voulu pour une finalité plus importante, telle que la participation de l'assemblée. La limitation éventuelle qui peut se produire dans l'utilisation des œuvres musicales au cours de la liturgie peut être compensée par la présentation intégrale qui en sera faite en dehors des célébrations, sous la forme de concerts de musique sacrée.

L'orgue

7. L'usage de l'orgue durant les célébrations liturgiques se limite aujourd'hui à quelques interventions. Dans le passé, l'orgue remplaçait la participation active des fidèles et recouvrait l'assistance de ceux qui « étaient spectateurs muets et inertes » de la célébration (PIÈ XI, *Divini cultus*, n. 9).

L'orgue peut accompagner et soutenir, durant les célébrations, les chants sacrés de l'assemblée ou de la Schola. Mais le son de l'orgue ne doit pas se superposer aux prières ou aux chants exécutés par le prêtre célébrant, ni aux lectures proclamées par le lecteur ou le diacre.

Le silence de l'orgue devra être maintenu, selon la tradition, également dans les temps pénitentiels (Carême et Semaine Sainte), pendant l'Avent et dans la liturgie des défunts. Dans ces circonstances, le son de l'orgue est permis uniquement pour accompagner le chant.

Il est bon que l'orgue soit utilisé, même longuement, pour préparer et conclure les célébrations.

Il est très important que dans toutes les églises, mais spécialement dans les plus importantes, on ne manque pas de musiciens compétents ni d'instruments musicaux de qualité. On aura soin particulièrement des orgues des époques passées, mais toujours précieux par leurs caractéristiques.

III. DISPOSITIONS PRATIQUES

8. La réglementation sur l'usage des églises est déterminée par le canon 1210 du Code de Droit Canonique: « Ne sera admis dans un lieu sacré que ce qui sert ou favorise le culte, la piété ou la religion, et y sera défendu tout ce qui ne convient pas à la sainteté du lieu. Cependant l'Ordinaire peut permettre occasionnellement d'autres usages qui ne soient pas pourtant contraires à la sainteté du lieu ».

Le principe que l'utilisation des églises ne doit pas être contraire à la sainteté du lieu détermine le critère selon lequel il convient d'ouvrir la porte de l'église à un concert de musique sacrée ou religieuse, et de la fermer à toute autre espèce de musique. La plus belle musique symphonique, par exemple, n'est pas religieuse en soi. Cette qualification doit résulter explicitement de la destination originelle des pièces musicales ou des chants, et de leur contenu. Il n'est pas

légitime de programmer dans une église l'exécution d'une musique qui n'est pas d'inspiration religieuse et qui a été composée pour être exécutée dans des contextes profanes précis, qu'elle soit classique ou contemporaine, savante ou populaire: cela ne respecterait ni le caractère sacré de l'église, ni l'œuvre musicale elle-même, qui ne serait pas exécutée dans son contexte naturel.

Il appartient à l'autorité ecclésiastique d'exercer librement ses pouvoirs dans les lieux sacrés (cf. can. 1213), et donc de réglementer l'utilisation des églises en faisant respecter leur caractère sacré.

9. La musique sacrée, c'est-à-dire celle qui a été composée pour la Liturgie, mais qui pour des raisons actuelles ne peut être exécutée durant une célébration liturgique, et la musique religieuse, c'est-à-dire celle qui s'inspire des textes de la Sainte Ecriture, de la Liturgie, ou qui est en rapport avec Dieu, la Vierge Marie, les Saints ou l'Eglise, peuvent avoir leur place dans l'église, en dehors des célébrations liturgiques. Le jeu de l'orgue et d'autres exécutions musicales, vocales ou instrumentales, peuvent « servir ou favoriser la piété ou la religion » (cf. C.I.C., can. 1210). Elles ont une utilité particulière:

a) pour préparer aux principales fêtes liturgiques, ou leur donner une plus grande festivité en dehors des célébrations;

b) pour accentuer le caractère particulier des divers temps liturgiques;

c) pour créer dans les églises un climat de beauté et de méditation qui aide et favorise, même en ceux qui sont éloignés de l'Eglise, une disposition à recevoir les valeurs de l'esprit;

d) pour créer un contexte qui rende plus facile et accessible la proclamation de la parole de Dieu: par exemple une lecture continue de l'Evangile;

e) pour maintenir vivants les trésors de la musique d'église qui ne doivent pas être perdus: musiques et chants composés pour la liturgie, mais qui ne peuvent entrer toujours ni facilement dans les célébrations liturgiques actuelles; musiques spirituelles, comme les oratorios, les cantates religieuses, qui continuent d'être des moyens de communication spirituelle.

f) pour aider les visiteurs et les touristes à mieux saisir le caractère sacré de l'église, au moyen de concerts d'orgue prévus à des heures déterminées.

10. Quand des organisateurs demandent d'utiliser une église pour exécuter un concert, il appartient à l'Ordinaire d'accorder la concession « per modum actus ». Cela doit être entendu de concerts occasionnels. Cela exclut, en conséquence, une concession cumulative, par exemple dans le cadre d'un festival ou d'un cycle de concerts.

Si l'Ordinaire l'estimait nécessaire, il pourrait, dans les conditions prévues par le Code de Droit Canonique, can. 1222 § 2, destiner une église qui ne sert plus au culte, comme « auditorium » pour l'exécution de la musique sacrée ou religieuse, et même pour les exécutions musicales profanes, à condition qu'elles conviennent à la sacralité du lieu.

Dans cette tâche pastorale, l'Ordinaire trouvera aide et conseil dans la Commission Diocésaine de Liturgie et de Musique Sacrée.

Pour que la sacralité des églises soit sauvegardée, on observera, relativement aux autorisations de concerts, les conditions suivantes que l'Ordinaire pourra préciser:

a) On devra, en temps utile, présenter une demande écrite à l'Ordinaire du lieu avec indication de la date du concert, de l'horaire, du programme contenant les œuvres et les noms des auteurs.

b) Après avoir reçu l'autorisation de l'Ordinaire, les curés et recteurs d'église pourront accorder l'utilisation de leur église aux chœurs et orchestres qui rempliront les conditions indiquées ci-dessous:

c) L'entrée dans l'église devra être libre et gratuite.

d) Les exécutants et les auditeurs devront avoir une tenue et un comportement convenant au caractère sacré de l'église.

e) Les musiciens et les chanteurs éviteront d'occuper le sanctuaire. Le plus grand respect sera observé relativement à l'autel, au siège du célébrant, à l'ambon.

f) Dans la mesure du possible, le Saint Sacrement sera conservé dans une chapelle annexe ou dans un autre lieu sûr et digne (cf. C.I.C., can. 938, par. 4).

g) Le concert sera présenté et éventuellement accompagné de commentaires qui ne soient pas uniquement d'ordre artistique ou historique, mais qui favorisent une meilleure compréhension et une participation intérieure des auditeurs.

h) L'organisateur du concert assumera par écrit la responsabilité civile, les dépenses, la remise en ordre de l'édifice, la réparation des dégâts éventuels.

11. Les dispositions pratiques qui précèdent veulent contribuer à aider les Evêques, les curés et les recteurs d'église dans l'effort pastoral qui leur incombe pour maintenir à tout moment le caractère propre des églises, destinées aux célébrations, à la prière et au silence.

De telles mesures ne doivent pas pour autant être considérées comme un manque d'intérêt pour l'art musical.

Le trésor de la musique sacrée demeure un témoignage de la manière dont la foi chrétienne peut promouvoir la culture humaine.

En mettant en juste valeur la musique sacrée où religieuse, les musiciens chrétiens et les membres méritants des « scholae cantorum » doivent se sentir encouragés à poursuivre cette tradition et à la maintenir vivante au service de la foi, selon l'invitation qui leur a été faite par le Concile Vatican II dans son message aux artistes: « Ne refusez pas de mettre votre talent au service de la vérité divine. Le monde dans lequel nous vivons a besoin de beauté pour ne pas tomber dans le désespoir. La beauté, comme la vérité, met la joie dans le cœur des hommes. Et cela par vos mains » (cf. Concile Vatican II, *Message aux artistes*, 8 décembre 1965).

Rome, le 5 novembre 1987.

PAUL AUGUSTIN Card. MAYER, o.s.b.

Préfet

✠ VIRGILIO NOÈ

Archevêque tit. de Vancaria

Secrétaire

KONZERTE IN KIRCHEN

I. MUSIK IN KIRCHEN AUSSERHALB VON LITURGIEFEIERN

1. Interesse für die Musik ist eine charakteristische Ausdrucksform unserer zeitgenössischen Kultur. Dadurch, daß die klassischen Musikwerke mit Hilfe von Radio, Fernsehen, Schallplatten, Kassetten usw. leicht auch zu Hause angehört werden können, hat die Beliebtheit von Konzertaufführungen noch zugenommen. Das ist ein positives Zeichen; tragen doch Musik und Gesang viel zu geistiger Erhebung bei.

Die wachsende Zahl von Konzertaufführungen hat in letzter Zeit in einigen Ländern zur Folge gehabt, daß häufig auch Kirchen zur Auf-

führung benutzt wurden. Die dafür angegebenen Gründe sind verschiedener Art. Zunächst die Notwendigkeit von geeigneten Räumen, die nicht leicht zu finden sind; akustische Gründe, weil hierin die Kirchen im allgemeinen den Anforderungen entsprechen; ästhetische Gründe, aus dem Wunsch, dem Konzert einen schönen Rahmen zu geben; Gründe der Angemessenheit, um vielen Kompositionen ihre ursprüngliche Heimat wiederzugeben; auch rein praktische Gründe, vor allem für Orgelkonzerte: denn in fast jeder Kirche befindet sich eine Orgel.

2. Gleichzeitig mit dieser kulturellen Entwicklung hat sich eine neue Situation in der Kirche ergeben. Die »Scholae cantorum« oder Kirchenchöre haben nicht mehr viel Gelegenheit, ihr herkömmliches Repertoire vielstimmiger Kirchenmusik innerhalb der Feier der Liturgie darzubieten.

Aus diesem Grunde hat man begonnen, diese geistliche Musik in der Kirche in Form eines Konzertes aufzuführen. Dasselbe geschah mit dem gregorianischen Choral, der in die Konzertprogramme in und außerhalb der Kirchen Eingang fand.

Eine weitere wichtige Tatsache stellt die Initiative der »geistlichen Konzerte« dar: Sie heißen so, weil die dort aufgeführte Musik »religiöse Musik« genannt werden kann, weil ihr Thema ein religiöses ist, oder weil ihre Texte und ihr Inhalt religiös sind.

In manchen Fällen können solche geistliche Konzerte auch Lesungen, Gebete und Momente der Stille einschließen. So gestaltete Konzerte können daher zu »kirchenmusikalischen Andachten« werden.

3. Daß die Konzerte zunehmend in Kirchen aufgeführt werden, stellt Pfarrern und Kirchenrektoren einige Fragen, die einer Antwort bedürfen. Während eine generelle Öffnung der Gotteshäuser für Konzerte aller Art Reaktionen und Tadel von seiten vieler Gläubigen hervorruft, kann auch eine unterschiedslose Verweigerung von den Konzertveranstaltern, Musikern und Sängern mißverstanden oder mit Unmut aufgenommen werden.

Es ist vor allem wichtig, auf die eigentliche Bedeutung und den Zweck der Kirchen hinzuweisen. Deshalb hält es die Kongregation für den Gottesdienst für angemessen, den Bischofskonferenzen und den nationalen Kommissionen für Liturgie und Kirchenmusik im Rahmen ihrer Kompetenz einige Punkte zur Überlegung und In-

terpretation der kirchenrechtlichen Normen vorzulegen, die den Gebrauch verschiedener Arten von Musik in den Kirchen betreffen: Musik oder Gesang für die Liturgie, religiös inspirierte Musik, nicht religiöse Musik.

4. In dieser Lage müssen vor allem die bereits veröffentlichten Dokumente neu gelesen werden, besonders die Konstitution über die heilige Liturgie *Sacrosanctum Concilium*, die Instruktion *Musicam Sacram* vom 5. März 1967 und die Instruktion *Liturgicae Instaurationes* vom 5. September 1970. Ferner sind die Canones 1210, 1213 und 1222 des Codex des kanonischen Rechtes (CIC) zu beachten.

Im vorliegenden Schreiben geht es in erster Linie um Musikaufführungen außerhalb der liturgischen Feiern.

Die Kongregation für den Gottesdienst möchte auf diese Weise den einzelnen Bischöfen helfen, gute pastorale Entscheidungen unter Berücksichtigung der jeweiligen sozio-kulturellen Verhältnisse zu treffen.

II. PUNKTE ZUR ÜBERLEGUNG

Wesen und Zweck der Kirchen

5. Nach der vom Rituale für Kirche- und Altarweihe bezeugten Tradition sind die Kirchen zuallererst der Ort, an denen sich das Volk Gottes versammelt. »Dieses heilige Volk ist die Kirche. Der dreieinige Gott ist der Ursprung ihrer Einheit. Sie ist der aus lebendigen Steinen erbaute Tempel, in dem der Vater im Geist und in der Wahrheit angebetet wird. Mit Recht wird daher seit alters auch jener Bau »Kirche« genannt, in dem sich die christliche Gemeinde versammelt, um das Wort Gottes zu hören, gemeinsam zu beten, die Sakramente zu empfangen und die Eucharistie zu feiern« (»Die Feier der Kirchweihe und Altarweihe« II. Kap. Nr. 1) und diese als fortdauerndes Sakrament anzubeten.

Die Kirchen dürfen deshalb nicht einfach als »öffentliche« Räume angesehen werden, die für Versammlungen jeder Art zur Verfügung stehen. Sie sind vielmehr heilige Orte, die aufgrund ihrer Weihe oder Segnung auf Dauer für den Gottesdienst »ausgesondert« sind.

Als sichtbare Gebäude sind die Kirchen Zeichen für die auf Erden pilgernde Kirche; sie sind Bilder, die das himmlische Jerusalem ankündigen, und Stätten, an denen schon hier auf Erden das Geheimnis

der Gemeinschaft zwischen Gott und den Menschen Wirklichkeit wird. Ob in der Stadt oder auf dem Land, die Kirche bleibt immer das Haus Gottes, das Zeichen seiner Wohnung unter den Menschen. Als solche bleibt sie heiliger Ort, auch wenn in ihr kein Gottesdienst gehalten wird.

In einer von Hektik und Lärm geplagten Gesellschaft sind die Kirchen vor allem in den großen Städten auch geeignete Orte dafür, daß die Menschen in Stille oder Gebet den Frieden des Geistes oder das Licht des Glaubens finden.

Dies wird nur dann möglich sein, wenn die Kirchen das bleiben, was sie sind. Wenn sie zu anderen, ihnen fremden Zwecken verwendet werden, dann sind sie in der Gefahr, nicht mehr ein Zeichen für die Gegenwart Gottes unter den Menschen zu sein; damit wären sie weniger fähig, ihren Beitrag zur Entfaltung des Glaubenslebens zu leisten, und das Volk Gottes würde in seiner Ehrfurchtshaltung Schaden leiden. So mahnt das Wort des Herrn: »Mein Haus soll ein Haus des Gebetes sein!« (Lk 19, 46).

Bedeutung der Kirchenmusik

6. Die Kirchenmusik (*musica sacra*), sei sie vokal oder instrumental, verdient besondere positive Hervorhebung. Wir verstehen darunter »jene für den Gottesdienst geschaffene Musik, der Heiligkeit und Güte der Formen eigen ist« (MS, n. 4a). Die Kirche betrachtet sie als »einen Reichtum von unschätzbarem Wert, ausgezeichnet unter allen übrigen künstlerischen Ausdrucksformen«; sie erkennt ihr eine »dienende Aufgabe im Gottesdienst« zu (vgl. SC, n. 112); sie empfiehlt, daß »der Schatz der Kirchenmusik mit größter Sorge bewahrt und gepflegt werde« (vgl. SC, n. 114).

Wenn die Kirchenmusik innerhalb eines Gottesdienstes aufgeführt wird, soll sie sich an dessen Eigenart anpassen. Dies verpflichtet nicht selten dazu, den Gebrauch von Werken einzuschränken, die aus einer Zeit stammen, in der die tätige Teilnahme der Gläubigen an der Liturgie noch nicht als eine Quelle wahrhaft christlichen Geistes (vgl. SC, n. 15; PIUS X., *Tra le sollecitudini*) angesehen wurde.

Dieser Wandel bei der Aufführung der Musikstücke ist ähnlich dem, der für andere Schöpfungen der Kunst im Bereich der Liturgiefeier vorgenommen wurde; so wurden die Altarräume mit Priestersitz, Ambo und Altar »versus populum« neugestaltet. Das bedeutete

nicht Verachtung der Vergangenheit, sondern geschah um eines wichtigeren Zieles willen: der tätigen Teilnahme der Versammlung. Wenn damit nun manche Musikwerke in der liturgischen Feier nur beschränkt Verwendung finden, so können sie doch, außerhalb des Gottesdienstes in kirchenmusikalischen Konzerten als ganzes dargeboten werden.

Die Orgel

7. Die Verwendung der Orgel allein beschränkt sich heute in der Liturgie auf wenige Gelegenheiten. Früher ersetzte die Orgel die aktive Beteiligung der Gläubigen und brachte diese manchmal in die Rolle des »stummen und untätigen Zuschauers« der Feier (vgl. PIUS XI., *Divini Cultus*, n. 9).

Die Orgel kann den Gesang der Gemeinde und auch der Schola begleiten und unterstützen. Doch soll der Klang der Orgel nicht die Gebete und Gesänge des Priesters und auch nicht die vom Lektor oder Diakon vorgetragenen Lesungen überdecken.

Das Schweigen der Orgel soll entsprechend der Überlieferung, in den Bußzeiten (Fastenzeit und Karwoche), im Advent und bei der Totenliturgie beibehalten werden. Lediglich das Begleiten der Gesänge ist dann erlaubt.

Zur Vorbereitung auf die Gottesdienste und zu deren Abschluß ist auch längeres Orgelspiel angebracht.

Es ist sehr wichtig, daß in allen Kirchen, vor allem aber in den bedeutenderen, ausgebildete Musiker und Musikinstrumente von Qualität zur Verfügung stehen. Besondere Sorge gelte den historischen Organen, die wegen ihrer Eigenschaften wertvoll bleiben.

III. PRAKTISCHE BESTIMMUNGEN

8. Die Ordnung, die die Benutzung der Kirchen regeln soll, stützt sich auf Can. 1210 des Codex Iuris Canonici. Er lautet: »An einem heiligen Ort darf nur das zugelassen werden, was der Ausübung oder Förderung von Gottesdienst, Frömmigkeit und Gottesverehrung dient, und ist das verboten, was mit der Heiligkeit des Ortes unvereinbar ist. Der Ordinarius kann aber im Einzelfall einen anderen, der Heiligkeit des Ortes jedoch nicht entgegenstehenden Gebrauch gestatten«.

Der Grundsatz, daß der Benutzungszweck nicht der Heiligkeit des Ortes entgegengesetzt sein darf, bestimmt das Kriterium, nach dem Kirchen für Konzerte mit kirchenmusikalischen und religiösen Darbietungen offenstehen sollen, während sie für jede Art anderer Musik verschlossen bleiben müssen. So ist z.B. die allerschönste symphonische Musik nicht von sich aus religiös. Es muß vielmehr aus der ursprünglichen Bestimmung und dem Inhalt der Musikstücke und Gesänge klar hervorgehen, daß sie so bezeichnet werden können. Es ist nicht legitim, in einer Kirche Musik aufzuführen, die nicht religiös inspiriert ist, sondern komponiert wurde, um in bestimmten profanen Zusammenhängen aufgeführt zu werden, mag es sich dabei um klassische oder zeitgenössische, um gehobene oder volkstümliche Musik handeln. Es würde nämlich so keine Rücksicht genommen auf den sakralen Charakter der Kirche noch auf das Musikstück selbst, das in einer ihm nicht entsprechenden Umgebung aufgeführt würde.

Der kirchlichen Autorität obliegt es, ihre Vollmachten an den heiligen Orten frei ausüben (vgl. Can. 1213), und folglich auch die Benützung der Kirchen unter Wahrung ihres sakralen Charakters zu regeln.

9. Kirchenmusik, die für die Liturgie komponiert wurde, aber aus den erwähnten Gründen nicht mehr beim Gottesdienst verwendet werden kann, und religiöse Musik überhaupt, die sich an Texten der Heiligen Schrift und der Liturgie inspiriert oder auf Gott, die Jungfrau Maria, die Heiligen und die Kirche verweist, können ihren Platz in der Kirche haben, jedoch außerhalb der liturgischen Feiern. Der Klang der Orgel, sowie andere gesangliche und instrumentale Darbietungen, können der Frömmigkeit oder Religion dienen und sie fördern. Solche Aufführungen außerhalb des Gottesdienstes sind besonders geeignet:

a) um auf die wichtigen liturgischen Feste einzustimmen oder ihnen auch außerhalb des Gottesdienstes größere Festlichkeit zu verleihen;

b) um den besonderen Charakter der verschiedenen liturgischen Zeiten zu unterstreichen;

c) um in den Kirchen eine Atmosphäre der Schönheit und Besinnung zu schaffen, die auch bei den der Kirche Fernstehenden die Hinneigung zu geistlichen Dingen fördert;

d) um eine Umgebung zu schaffen, die die Verkündigung des Wortes Gottes und seine Aufnahme erleichtert, z.B. um eine fortlaufende Evangelienlesung zu begleiten;

e) um die großen Schätze der Kirchenmusik, die nicht verlorengehen dürfen, am Leben zu erhalten: liturgischen Kompositionen und Gesänge, die heute nicht mehr leicht und als ganze in der Liturgie Eingang finden können, wie auch geistliche Musik, wie Oratorien und Kantaten, die auch weiterhin geistliche Bereicherung vermitteln.

f) um den Kirchenbesuchern und Touristen zu helfen, den sakralen Charakter der Kirche besser zu verstehen; z.B. durch Orgelkonzerte, die zu bestimmten Zeiten gegeben werden.

10. Wenn jedoch Konzertveranstalter den Wunsch äußern, ein Konzert in einer Kirche aufzuführen, kommt es dem Ortsbischof zu, »per modum actus« die Genehmigung zu erteilen oder sie zu verweigern. Die Erlaubnis gilt nur für einen bestimmten Termin. Daher ist eine kumulative Genehmigung etwa für die Dauer eines Festivals oder eine Reihe von Konzerten ausgeschlossen.

Hält es der Ordinarius für nötig, so kann er unter den vom Kirchenrecht in Can. 1222 § 2 vorgesehen Bedingungen eine Kirche, die nicht mehr zum Gottesdienst verwendet wird, für die Aufführung sakraler oder religiöser Musik bestimmen, und dort auch die Aufführung profaner Musik gestatten, vorausgesetzt, daß sie mit der Heiligkeit des Ortes in Einklang steht.

Bei dieser pastoralen Aufgabe soll dem Ordinarius die Diözesankommission für Liturgie und Kirchenmusik beratend zur Seite stehen.

Zum Schutz des sakralen Charakters der Kirche achte man bei der Genehmigung von Konzerten auf folgende Bedingungen, die der Ortsordinarius näher bestimmen kann;

a) Die Veranstalter müssen den Antrag auf Benützung einer Kirche rechtzeitig in schriftlicher Form beim Ortsordinarius einreichen. Datum, Zeit und Programm mit Werken und Namen der Urheber sind anzugeben.

b) Nachdem die zuständigen Pfarrer oder Kirchenrektoren vom Ordinarius die Genehmigung erhalten haben, können sie den Chören und Orchestern, die die oben genannten Bedingungen erfüllen, die Benützung gestatten.

- c) Der Eintritt in die Kirche muß frei und unentgeltlich sein.
- d) Die Ausführenden und Zuhörer sollen in Kleidung und Betragen auf den sakralen Charakter des Gotteshauses Rücksicht nehmen.
- e) Musiker und Sänger sollen möglichst nicht im Altarraum Platz nehmen. Ehrfurcht gegenüber Altar, Ambo und Priestersitz muß gewahrt werden.
- f) Das Allerheiligste soll nach Möglichkeit in einer Seitenkapelle oder an einem anderen sicheren und geziemenden Platz aufbewahrt werden (vgl. Can. 938 § 4 CIC).
- g) Dem Konzert kann eine Einführung voraus gehen; diese und andere während des Konzertes eventuell gegebene erklärende Worte sollen sich nicht nur auf künstlerische und geschichtliche Daten beschränken, sondern die Zuhörer auch zu besserem Verständnis und innerer Teilnahme führen.
- h) Der Veranstalter des Konzerts soll schriftlich die Haftpflicht, die Deckung der Unkosten, das Aufräumen des Gebäudes und das Aufkommen für eventuelle Schäden zusichern.

11. Die vorausgehenden praktischen Bestimmungen möchten den Bischöfen, Pfarrern und Kirchenrektoren bei ihrem pastoralen Bemühen helfen, stets den besonderen Charakter der für Gottesdienst, Gebet und Stille bestimmten Kirchen zu wahren. Diese Anordnungen dürfen deshalb nicht als mangelndes Interesse für die Kunst der Musik aufgefaßt werden.

Der Schatz kirchenmusikalischer Schöpfungen bleibt ein beredtes Zeugnis dafür, wie sehr der christliche Glaube die Kultur des Menschen fördern kann.

Dadurch, daß der sakralen und religiösen Musik der ihr gebührende Rang zuerkannt wird, sollen sich die christlichen Musiker und verdienten Mitglieder der »Scholae cantorum« oder Kirchenchöre ermutigt fühlen, ihre Tradition weiter zu pflegen und sie im Dienst des Glaubens lebendig zu erhalten, entsprechend der Aufforderung des Zweiten Vatikanischen Konzils in seiner Botschaft an die Künstler: »Weigert euch nicht, euer Talent in den Dienst der göttlichen Wahrheit zu stellen! Die Welt, in der wir leben, braucht das Schöne, um nicht der Verzweiflung anheimzufallen. Die Schönheit wie auch die Wahrheit senken ins Herz der Menschen die Freude.

Und dies verdanken sie euren Händen» (vgl. Vaticanum II, *Botschaft an die Künstler*, 8. Dezember 1965).

Rom, den 5. November 1987.

PAUL AUGUSTIN Card. MAYER, o.s.b.

Präfekt

✠ VIRGILIO NOÈ

*Tit. Erzbischof von Vercaria
Sekretär*

CONCIERTOS EN LAS IGLESIAS

I. MUSICA EN LAS IGLESIAS

FUERA DE LAS CELEBRACIONES LITÚRGICAS

1. El interés por la música es una de las manifestaciones de la cultura contemporánea. La facilidad de poder escuchar en casa las obras clásicas, a través de la radio, de los discos, de las « cassettes », de la televisión, no sólo no ha hecho disminuir el deseo de escucharlas en directo, en los conciertos, sino que más bien lo ha aumentado. Este es un fenómeno positivo, porque la música y el canto contribuyen a elevar el espíritu.

El aumento cuantitativo de los conciertos ha conducido recientemente, en diversos países, al uso frecuente de las iglesias para su interpretación. Los motivos que se aducen son diversos: necesidad de espacio, por no encontrar con facilidad lugares adecuados; razones acústicas; para las cuales las iglesias ofrecen generalmente buenas garantías; razones estéticas, ya que se desea que el concierto tenga lugar en un ambiente de belleza; razones de conveniencia, para dar a las composiciones que se interpretan su contexto original; razones también simplemente prácticas, sobre todo cuando se trata de conciertos de órgano: las iglesias, en efecto, poseen este instrumento en muchos casos.

2. Contemporaneamente a este proceso cultural, se ha verificado una nueva situación en la Iglesia.

Las « Scholae cantorum » no han tenido, a menudo, la oportunidad de interpretar su repertorio habitual de música sagrada polifónica dentro de las celebraciones litúrgicas.

Por esta razón, se ha tomado la iniciativa de interpretar esta música sagrada en forma de conciertos, en el interior de las iglesias. Lo mismo ha sucedido con el canto gregoriano, que ha entrado a formar parte de los programas de conciertos, dentro y fuera de las iglesias.

Otro hecho importante lo constituye la iniciativa de los « conciertos espirituales », conciertos en los que la música interpretada puede considerarse religiosa, por el tema de la misma, por los textos que las melodías acompañan, por el ambiente en el cual tales manifestaciones tienen lugar.

Estos conciertos pueden integrar, en determinadas ocasiones, lecturas, plegarias, silencios. Por esta característica especial, pueden ser equiparados a un « ejercicio piadoso ».

3. La progresiva acogida de los conciertos en las iglesias suscita en los párrocos y rectores algunos interrogantes a los que conviene dar una respuesta.

Si una apertura general de las iglesias a cualquier tipo de concierto provoca reacciones y críticas por parte de no poco fieles, también una actitud negativa indiscriminada puede ser mal entendida o mal aceptada por parte de los organizadores de los conciertos, de los músicos y de los cantores.

Ante todo es importante tener bien presente el significado propio de las iglesias y de su finalidad. Por esta razón, la Congregación para el Culto Divino considera oportuno proponer a las Conferencias Episcopales, y, de acuerdo con su competencia, a las Comisiones Nacionales de Liturgia y de Música Sagrada, algunos puntos de reflexión y de interpretación de las normas canónicas acerca del uso de los diversos géneros de música en las iglesias: música y canto para la Liturgia, música de inspiración religiosa y música no religiosa.

4. Es necesario releer en el contexto contemporáneo los documentos ya publicados, en particular la Constitución sobre la Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, la Instrucción *Musicam sacram*, del 5 de marzo de 1967, la Instrucción *Liturgicae instaurationes*, del 5 de septiembre de 1970, y tener en cuenta, asimismo, en cuenta también los cánones 1210, 1213 y 1222 del Código de Derecho Canónico.

En esta carta se tratará, sobre todo, de las interpretaciones musicales fuera de las celebraciones litúrgicas.

La Congregación para el Culto Divino desea, de este modo, ayudar a los Sres. Obispos tomar decisiones pastorales válidas, atendiendo también a las situaciones socio-culturales del propio ambiente.

II. ELEMENTOS DE REFLEXION

La naturaleza y la finalidad de las iglesias

5. Según la tradición, ilustrada por el Ritual de la dedicación de la iglesia y del altar, las iglesias son, los ante todo, lugares en los cuales se congrega el pueblo de Dios. Este, « unificado por virtud y a imagen del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, es la Iglesia, o sea, el templo de Dios edificado con piedras vivas, donde se da culto al Padre en espíritu y en verdad. Con razón, pues, desde muy antiguo se llamó « iglesia » el edificio en el cual la comunidad cristiana se reúne para escuchar la palabra de Dios, para orar unida, para recibir los sacramentos y para celebrar la eucaristía », y adorarla en la misma, como sacramento permanente (cf. *Ordo dedicationis ecclesiae et altaris*, cap. II, 1).

Las iglesias, por lo tanto, no pueden ser consideradas simplemente como lugares « públicos », disponibles para cualquier tipo de reuniones. Son lugares sagrados, es decir « separados », destinados con carácter permanente al culto de Dios, desde el momento de la dedicación o de la bendición.

Como edificios visibles, las iglesias son signos de la Iglesia peregrina en la tierra; imágenes que anuncian la Jerusalén celestial; lugares en los cuales se actualiza, ya desde ahora, el misterio de la comunión entre Dios y los hombres. Tanto en las ciudades como en los pueblos, la Iglesia es también la casa de Dios, es decir, el signo de su permanencia entre los hombres. La iglesia continua a ser un lugar sagrado, incluso cuando no tiene lugar una celebración litúrgica.

En una sociedad como la nuestra, de agitación y ruido, sobre todo en las grandes ciudades, las iglesias son también lugares adecuados en los cuales los hombres pueden alcanzar, en el silencio o en la plenitud, la paz del espíritu o la luz de la fe.

Todo eso solamente podrá seguir siendo posible si las iglesias conservan su propia identidad. Cuando las iglesias se utilizan para otras

finalidades distintas de la propia, se pone en peligro su característica de signo del misterio cristiano, con consecuencias negativas, más o menos graves, para la pedagogía de la fe y a la sensibilidad del pueblo de Dios, tal como recuerda la palabra del Señor: « Mi casa es casa de oración » (Lc 19, 46).

Importancia de la música sagrada

6. La música sagrada, ya sea vocal, ya sea instrumental, merece una valoración positiva. Se entienda por música sagrada « aquella que, compuesta en vista de la celebración del culto divino, aparece dotada de santidad y bondad de formas » (*Musicam Sacram*, n. 4a). La Iglesia la considera como « un patrimonio de inestimable valor, que sobresale entre las demás expresiones artísticas, le reconoce una « función ministerial ... en el servicio divino » (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 112); recomienda que se « conserve y se cultive con sumo cuidado el tesoro de la música sacra » (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 114).

Cuando la interpretación de la música sagrada tiene lugar durante una celebración, será necesario que se adapte al ritmo y a las modalidades de la misma. Esta norma obliga, no pocas veces, a limitar la utilización de obras concebidas en una época en la cual la participación activa de los fieles no era presentada como fuente del auténtico espíritu cristiano (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 14; Pio X, *Tra le sollecitudini*).

Este cambio en la interpretación de las obras musicales es análogo al que se ha realizado para adaptar otras creaciones artísticas en campo litúrgico, siempre por razón de la celebración misma: por ejemplo, los presbiterios han sido reestructurados con la sede presidencial, el ambón, el altar « versus populum ». Estas medidas no significan desprecio hacia el pasado: son, por el contrario, disposiciones dictadas por una finalidad mucho más importante, como es la participación de la asamblea. La eventual limitación que puede resultar en la utilización de dichas composiciones, puede compensarse con una presentación íntegra de las mismas, fuera de las celebraciones, en forma de conciertos de música sagrada.

El órgano

7. El uso del órgano durante las celebraciones litúrgicas ha quedado limitado, hoy día, a pocas intervenciones. En el pasado, el órgano sustituía la participación activa de los fieles y acompañaba la presencia de quién era « mudo e inerte espectador » de la celebración (Pío XI, *Divini cultus*, n. 9).

El órgano puede acompañar y sostener el canto de la asamblea y de la schola, durante las celebraciones. Pero su sonido no debe superponerse a las oraciones y a los cantos del sacerdote celebrante, o a las lecturas proclamadas por el lector o el diácono.

El silencio del órgano deberá mantenerse, según la tradición, en los tiempos penitenciales (Cuaresma y Semana Santa), en Adviento, y en la liturgia de difuntos. En estas circunstancias, el órgano puede utilizarse sólo para acompañar el canto.

Será oportuno que el órgano sea utilizado ampliamente para preparar y concluir las celebraciones.

Es sumamente importante que en todas las iglesias, y especialmente en las más importantes, no falten músicos competentes e instrumentos musicales de calidad. Hay que tener un cuidado especial de los órganos históricos, muy valiosos por sus características propias.

III. DISPOSICIONES PRACTICAS

8. La norma para el uso de las iglesias está determinada por el can. 1210 del Código de Derecho Canónico: « En un lugar sagrado sólo puede admitirse aquello que favorece el ejercicio y el fomento del culto, de la piedad y de la religión, y se prohíbe lo que no esté en consonancia con la santidad del lugar. Sin embargo, el Ordinario puede permitir, en casos concretos, otros usos, siempre que no sean contrarios a la santidad del lugar ».

El principio que el uso de la iglesia no debe ser contrario a la santidad del lugar, determina el criterio según el cual se puede abrir la puerta de la iglesia a un concierto de música sagrada o religiosa, y se debe cerrarla a cualquier otra especie de música. La mejor y más bella música sinfónica, por ejemplo, no es de por sí música religiosa. Tal calificación ha de resultar explícitamente de la finalidad original de las piezas musicales, de los cantos y de su contenido. No es legítimo programar en una iglesia la interpretación de una música que

no es de inspiración religiosa, y que ha sido compuesta para ser interpretada en contextos profanos determinados, ya se trate de música clásica, ya de música contemporánea, de alto nivel o de carácter popular: este tipo de música no estaría de acuerdo con el carácter sagrado de la Iglesia, ni tampoco con la misma obra musical, que se hallaría interpretada en un contexto que no le es connatural.

Corresponde a la autoridad eclesiástica ejercitar libremente su potestad en los lugares sagrados (cf. can. 1213), y en consecuencia regular el uso de las iglesias, salvaguardando su carácter sagrado.

9. La música sagrada, es decir la que ha sido compuesta para la Liturgia, pero que, por motivos contingentes, no puede ser interpretada durante la celebración litúrgica, y la música religiosa, es decir la que se inspira en un texto de la Sagrada Escritura, o en la Liturgia, o que se refiere a Dios, a la Santísima Virgen María, a los Santos o a la Iglesia, pueden tener su propio lugar en la iglesia, pero fuera de las celebraciones litúrgicas. En efecto, el uso del órgano y otras interpretaciones musicales, sea vocales o instrumentales, pueden servir o favorecer la piedad o la religión ».

Tales interpretaciones pueden tener una particular utilidad:

a) para preparar las principales fiestas litúrgicas, o dar a las mismas un mayor sentido festivo, fuera de las celebraciones;

b) para acentuar el carácter particular de los diversos tiempos litúrgicos;

c) para crear en las iglesias un ambiente de belleza y de meditación, que ayude y favorezca una disponibilidad hacia los valores del espíritu, incluso entre aquellos que están alejados de la Iglesia;

d) para crear un contexto que haga más fácil y accesible la proclamación de la palabra de Dios: por ejemplo, una lectura continua del Evangelio;

e) para mantener vivos los tesoros de la música de Iglesia, que no deben perderse: músicas y cantos compuestos para la Liturgia, pero que no pueden entrar del todo o con facilidad en las celebraciones litúrgicas de hoy día; músicas espirituales, como oratorios, cantatas religiosas, que continúan siendo medios de comunicación espiritual;

f) para ayudar a los visitantes y turistas a percibir el carácter sagrado de la iglesia, por medio de conciertos de órgano, previstos a horas determinadas.

10. Cuando los organizadores de un concierto proyectan que sea interpretado en una iglesia, corresponde al Ordinario conceder el permiso « per modum actus ». Tal norma debe entenderse en relación con conciertos ocasionales. Queda pues excluida una concesión cumulativa, por ejemplo, en el marco de un festival o de un ciclo de conciertos.

Cuando el Ordinario lo considera necesario, en los límites previstos por el C.I.C., can. 1222 § 2, puede destinar una iglesia que ya no sirve para el culto, como « auditorium » para la interpretación de música sagrada o religiosa, e incluso para interpretaciones musicales profanas, siempre y cuando respondan al carácter sagrado del lugar.

En esta responsabilidad pastoral, el Ordinario encontrará ayuda y consejo en la Comisión Diocesana de Liturgia y Música sagrada.

Con el fin de salvaguardar el carácter sagrado de la iglesia, cuando se trate de dar autorización para celebrar conciertos, se tendrán en cuenta las siguientes condiciones, que el Ordinario del lugar puede precisar ulteriormente:

a) Se hará la solicitud, en tiempo útil y por escrito, al Ordinario de lugar, indicando la fecha del concierto, el horario y el programa con las obras musicales y el nombre de los autores;

b) Después de haber recibido la autorización del Ordinario, los párrocos y rectores de las iglesias podrán permitir el uso de las mismas a los coros y orquestas que reunirán las condiciones indicadas;

c) La entrada en la iglesia deberá ser libre y gratuita;

d) los intérpretes y los asistentes respetarán el carácter sagrado de la iglesia, tanto en el modo de vestir como con un digno comportamiento;

e) Los músicos y los cantores evitarán ocupar el presbiterio. Se tratará con el máximo respeto el altar, la sede del celebrante y el ambón;

f) El Santísimo Sacramento, en lo posible, será trasladado a una capilla adyacente o a otro lugar seguro y decoroso (cf. C.I.C., can. 938, § 4);

g) El concierto será presentado y, eventualmente, acompañado con comentarios que no sean únicamente de carácter artístico o histórico, sino que también favorezcan una mejor comprensión y una participación interior de parte de los asistentes;

h) El organizador del concierto asegurará, por escrito, la responsabilidad civil, los gastos, la reorganización del edificio, los daños eventuales.

11. Las disposiciones prácticas que preceden quieren ser una ayuda a los Obispos, a los párrocos y a los rectores de las iglesias, en el esfuerzo pastoral que les corresponde: mantener siempre y en todo momento el carácter propio de las iglesias, destinadas a las celebraciones culturales, a la oración y al silencio.

Tales disposiciones no han de ser entendidas como una falta de interés hacia el arte musical.

El tesoro de la música sagrada permanece como un testimonio del modo como la fe cristiana puede promover la cultura humana.

Poniendo en su justo valor la música sagrada o religiosa, los músicos cristianos y los beneméritos miembros de las « scholae cantorum » han de sentirse animados a continuar esta tradición y a mantenerla viva, al servicio de la fe, de acuerdo con la invitación dada ya por el Concilio Vaticano II, en su mensaje a los artistas: « No rechazéis el poner vuestro talento al servicio de la verdad divina. El mundo en el cual vivimos tiene necesidad de belleza, para no caer en la desesperación. La belleza, como la verdad, suscita la alegría en el corazón de los hombres. Y ésto gracias a vuestras manos » (cf. Concilio Vaticano II, *Mensaje a los artistas*, 8 de diciembre de 1965).

Roma, 5 de noviembre de 1987.

PAUL AUGUSTIN Card. MAYER, o.s.b.
Prefecto

✠ VIRGILIO NOÈ
Arzobispo tit. de Vancaria
Secretario

CONCERTI NELLE CHIESE

I. MUSICA NELLE CHIESE

AL DI FUORI DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE

1. L'interesse per la musica è una delle manifestazioni della cultura contemporanea. La facilità di poter ascoltare in casa le opere classiche, attraverso la radio, i dischi, le cassette, la televisione, non solo non ha fatto diminuire il piacere dell'ascolto di concerti dal vivo, ma anzi lo ha aumentato. Questo è un fenomeno positivo, perché la musica e il canto contribuiscono a elevare lo spirito.

L'aumento quantitativo dei concerti ha portato recentemente, in diversi paesi, all'utilizzazione frequente delle chiese per la loro esecuzione. Diversi sono i motivi presentati: necessità di ambienti, non trovando con facilità luoghi adeguati; ragioni acustiche, per le quali le chiese generalmente danno buona garanzia; ragioni estetiche, desiderando che il concerto venga eseguito in un ambiente di bellezza; ragioni di convenienza, per ridare alle composizioni eseguite il loro ambiente nativo; ragioni anche semplicemente pratiche, soprattutto per i concerti di organo: le chiese, infatti, nella loro generalità ne sono dotate.

2. Contemporaneamente a questo processo culturale si è verificata una situazione nuova nella Chiesa.

Le « *scholae cantorum* » non hanno avuto molte volte l'opportunità di eseguire il loro repertorio abituale di musica sacra polifonica nel contesto della celebrazione liturgica.

A motivo di ciò, è stata presa l'iniziativa di eseguire questa musica sacra, all'interno della chiesa, in forma di concerto. Lo stesso è capitato con il canto gregoriano, che è entrato a far parte dei programmi di concerti dentro e fuori della chiesa.

Un altro fatto importante è costituito dall'iniziativa dei « concerti spirituali »: tali perché la musica eseguita in essi può considerarsi religiosa, per il tema che essa tratta, per i testi che le melodie rivestono, per l'ambito in cui tali esecuzioni avvengono.

Essi possono comportare, in alcuni casi, letture, preghiere, silenzi. Per questa loro caratteristica possono essere assimilati a un « pio esercizio ».

3. L'accoglienza progressiva dei concerti nelle chiese suscita nei parroci e nei rettori alcuni interrogativi ai quali bisogna rispondere.

Se un'apertura generale delle chiese ad ogni sorta di concerti provoca reazioni e biasimi da parte di tanti fedeli, anche un rifiuto indiscriminato rischia di essere capito o accolto male da parte degli organizzatori dei concerti, dai musicisti e dai cantori.

Prima di tutto è importante riferirsi al significato stesso delle chiese e della loro finalità. Per questo, la Congregazione per il Culto Divino ritiene opportuno proporre alle Conferenze Episcopali, e, secondo la loro competenza, alle Commissioni Nazionali di Liturgia e di Musica Sacra, alcuni elementi di riflessione e di interpretazione delle norme canoniche circa l'uso nelle chiese dei diversi generi di musica: musica e canto per la Liturgia, musica di ispirazione religiosa, musica non religiosa.

4. È necessario rileggere nel contesto contemporaneo i documenti già pubblicati, in particolare la Costituzione sulla Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, l'Istruzione *Musicam sacram*, del 5 settembre 1967, l'Istruzione *Liturgicae instaurationes*, del 5 settembre 1970, ed anche tenere presente il Codice di Diritto Canonico, ai cann. 1210, 1213 e 1222.

Nella presente lettera si parlerà soprattutto delle esecuzioni musicali al di fuori delle celebrazioni liturgiche.

La Congregazione per il Culto Divino desidera, in questo modo, assistere i singoli Vescovi nel prendere decisioni pastorali valide, tenendo conto della situazione socio-culturale dell'ambiente.

II. ELEMENTI DI RIFLESSIONE

La natura e la finalità delle chiese

5. Secondo la tradizione illustrata dal Rito della Dedicazione della chiesa e dell'altare, le chiese, sono, anzitutto, luoghi dove si raccoglie il popolo di Dio. Esso, « adunato nell'unità del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo, è la Chiesa, tempio di Dio edificato con pietre vive, nel quale viene adorato il Padre in spirito e verità. Giustamente fin dall'antichità il nome « chiesa » è stato esteso all'edificio in cui la comunità cristiana si riunisce per ascoltare la parola di Dio, pregare insieme, ricevere i Sacramenti, celebrare l'Eucaristia », e adorarla in

esso come sacramento permanente (cf. *Benedizione degli oli e dedizione della chiesa e dell'altare*, C.E.I., 1980, cap. II, 1).

Le chiese pertanto non possono considerarsi come semplici luoghi « pubblici », disponibili a riunioni di qualsiasi genere. Sono luoghi sacri, cioè « messi a parte », in modo permanente, per il culto a Dio, dalla dedicazione o dalla benedizione.

Come edifici visibili, le chiese sono segni della Chiesa pellegrina sulla terra; immagini che annunciano la Gerusalemme celeste; luoghi in cui si attualizza fin da quaggiù il mistero della comunione tra Dio e gli uomini. Negli abitati urbani o rurali, la chiesa è ancora la casa di Dio, cioè il segno della sua abitazione fra gli uomini. Essa rimane luogo sacro, anche quando non vi è una celebrazione liturgica.

In una società di agitazione e di rumore, soprattutto nelle grandi città, le chiese sono pure luoghi adeguati dove gli uomini raggiungono, nel silenzio o nella preghiera, la pace dello spirito o la luce della fede.

Ciò sarà possibile soltanto se le chiese conservano la loro identità. Quando le chiese si utilizzano per altri fini diversi dal proprio, si mette in pericolo la loro caratteristica di segno del mistero cristiano, con danno più o meno grave alla pedagogia della fede e alla sensibilità del popolo di Dio, come ricorda la parola del Signore: « La mia casa è casa di preghiera » (Lc 19, 46).

Importanza della musica sacra

6. Una rilevanza positiva merita la musica sacra sia vocale che strumentale. Come tale qui intendiamo « quella che, composta per la celebrazione del culto divino, è dotata di santità e bontà di forme » (*Musicam sacram*, n. 4a). La Chiesa la considera come « patrimonio di inestimabile valore, che eccelle tra le altre espressioni dell'arte », le riconosce un « compito ministeriale nel servizio divino » (cf. *Sacro-sanctum Concilium*, n. 112); raccomanda che « se ne conservi e si incrementi con grande cura il patrimonio » (cf. *Sacro-sanctum Concilium*, n. 114).

Quando l'esecuzione della musica sacra avviene durante una celebrazione, dovrà attenersi al ritmo e alle modalità proprie della stessa. Ciò obbliga, non poche volte, a limitare l'uso di opere create in un tempo in cui la partecipazione attiva dei fedeli non era proposta come fonte per l'autentico spirito cristiano (cf. *Sacro-sanctum Concilium*, n. 14; Pio X, *Tra le sollecitudini*).

Codesto cambiamento nell'esecuzione delle opere musicali è analogo a quello attuato per altre creazioni artistiche in campo liturgico, per motivo di celebrazione: per esempio, i presbiterii sono stati ristrutturati con la sede presidenziale, l'ambone, l'altare « versus populum ». Ciò non ha significato disprezzo per il passato, ma è stato voluto per un fine più importante, come è la partecipazione dell'assemblea. L'eventuale limitazione che può avvenire nell'uso di codeste opere musicali può essere supplita con la presentazione integrale di esse, al di fuori delle celebrazioni, sotto la forma di concerti di musica sacra.

L'organo

7. L'uso dell'organo durante le celebrazioni liturgiche oggi si limita a pochi interventi. Nel passato l'organo sostituiva la partecipazione attiva dei fedeli e riempiva l'assistenza di chi era « muto e inerte spettatore » della celebrazione (Pro XI, *Divini cultus*, n. 9).

L'organo può accompagnare e sostenere i canti sacri durante le celebrazioni sia dell'assemblea che della schola. Ma il suono dell'organo non si deve sovrapporre alle orazioni o ai canti eseguiti dal sacerdote celebrante, e neppure alle letture proclamate dal lettore o dal diacono.

Il silenzio dell'organo dovrà essere mantenuto, secondo la tradizione, anche nei tempi penitenziali (Quaresima e Settimana Santa), durante l'Avvento, e nella Liturgia dei defunti. Il suono dell'organo, in queste circostanze, è permesso solo per accompagnare il canto.

Sarà bene che l'organo sia usato anche lungamente a preparare e a concludere le celebrazioni.

È sommamente importante che in tutte le chiese, ma specialmente in quelle più insigni non manchino musicisti competenti e strumenti musicali di qualità. Si abbia cura particolare per organi di epoche passate, ma sempre pregevoli per le loro caratteristiche.

III. DISPOSIZIONI PRATICHE

8. Il regolamento per l'uso delle chiese è determinato dal can. 1210 del Codice di Diritto Canonico: « Nel luogo sacro sia ammesso solo quanto serve per esercitare e promuovere il culto, la religione, ed è vietato tutto ciò che non sia consono alla santità del luogo. Tuttavia l'Ordinario può permettere, caso per caso, altri usi, che però non siano contrari alla santità del luogo ».

Il principio che l'utilizzazione della chiesa non deve essere contraria alla santità del luogo determina il criterio secondo il quale si deve aprire la porta della chiesa a un concerto di musica sacra o religiosa, e la si deve chiudere ad ogni altra specie di musica. La più bella musica sinfonica, per esempio, non è di per sé religiosa. Tale qualifica deve risultare esplicitamente dalla destinazione originale dei pezzi musicali o dei canti e dal loro contenuto. Non è legittimo programmare in una chiesa l'esecuzione di una musica che non è di ispirazione religiosa e che è stata composta per essere eseguita in contesti profani precisi, sia essa classica, o contemporanea, di alto livello o popolare: ciò non rispetterebbe il carattere sacro della chiesa, e la stessa opera musicale sarebbe eseguita in un contesto non connaturale ad essa.

Spetta all'autorità ecclesiastica esercitare liberamente i suoi poteri nei luoghi sacri (cf. can. 1213), e dunque regolare l'utilizzazione delle chiese salvaguardando il loro carattere sacro.

9. La musica sacra, cioè quella che è stata composta per la Liturgia, ma che per motivi contingenti non può essere eseguita durante una celebrazione liturgica, e la musica religiosa, cioè quella che si ispira al testo della Sacra Scrittura o della Liturgia o che richiama a Dio, alla Vergine Maria, ai Santi, o alla Chiesa, possono avere il loro posto nella chiesa, ma fuori delle celebrazioni liturgiche. Il suono dell'organo e altre esecuzioni musicali, sia vocali che strumentali, possono « servire o favorire la pietà o la religione ». Esse hanno una loro particolare utilità:

a) per preparare alle principali feste liturgiche, o donare ad esse una più grande festosità, al di fuori delle celebrazioni;

b) per accentuare il carattere particolare dei diversi tempi liturgici;

c) per creare nelle chiese un ambiente di bellezza e di meditazione, che aiuti e favorisca anche in coloro che sono lontani dalla Chiesa, una disposizione a recepire i valori dello spirito;

d) per creare un contesto che renda più facile ed accessibile la proclamazione della parola di Dio: per esempio una lettura continua dell'Evangelo;

e) per mantenere vivi i tesori della musica di Chiesa che non devono andare perduti: musiche e canti composti per la Liturgia, ma che non possono del tutto o con facilità entrare nelle celebrazioni li-

turgiche oggi; musiche spirituali, come gli oratori, le cantate religiose che continuano ad essere veicoli di comunicazione spirituale;

f) per aiutare i visitatori e i turisti a meglio comprendere il carattere sacro della chiesa, per mezzo di concerti d'organo previsti in determinate ore.

10. Quando un concerto è proposto dagli organizzatori per essere eseguito in una chiesa, spetta all'Ordinario accordare la concessione « per modum actus ». Ciò deve essere inteso relativamente a concerti occasionali. Si esclude pertanto una concessione cumulativa, per esempio, nel quadro di un festival, o di un ciclo di concerti.

Quando l'Ordinario lo ritiene necessario, potrebbe, nelle condizioni previste dal C.I.C., can. 1222 § 2, destinare una chiesa che non serve più al culto, ad « auditorium » per l'esecuzione della musica sacra o religiosa, ed anche per le esecuzioni musicali profane, purché siano consone alla sacralità del luogo.

In questo compito pastorale, l'Ordinario troverà aiuto e consiglio nella Commissione Diocesana di Liturgia e di Musica Sacra.

Perché la sacralità della chiesa sia salvaguardata ci si attenga, in ordine all'autorizzazione dei concerti, alle seguenti condizioni, che l'Ordinario del luogo potrà precisare:

a) Si dovrà fare domanda, in tempo utile, per iscritto all'Ordinario del luogo con l'indicazione della data del concerto, dell'orario, del programma contenente le opere e i nomi degli autori;

b) Dopo aver ricevuto l'autorizzazione dell'Ordinario, i parroci e i rettori delle chiese ne potranno accordare l'uso ai cori e alle orchestre che avranno le condizioni sopra indicate;

c) L'entrata nella chiesa dovrà essere libera e gratuita;

d) Gli esecutori e gli uditori dovranno avere un abbigliamento e un comportamento convenienti al carattere sacro della chiesa;

e) I musicisti e cantori eviteranno di occupare il presbiterio. Il massimo rispetto sarà dovuto all'altare, alla sede presidenziale, all'ambone;

f) Il SS.mo Sacramento sarà, per quanto è possibile, conservato in una cappella annessa o in un altro luogo sicuro e decoroso (cf. C.I.C., can. 938, § 4);

g) Il concerto sarà presentato ed eventualmente accompagnato da commenti che non siano solamente di ordine artistico o storico, ma

che favoriscano una migliore comprensione e partecipazione interiore degli uditori;

b) L'organizzatore del concerto assicurerà per iscritto la responsabilità civile, le spese, il riordinamento nell'edificio, i danni eventuali.

11. Le disposizioni pratiche che precedono vogliono essere di aiuto ai Vescovi ai parroci e ai rettori di chiese nello sforzo pastorale che loro compete di mantenere in ogni momento il carattere proprio delle chiese, destinate alle celebrazioni, alla preghiera e al silenzio.

Tali disposizioni non devono pertanto essere considerate come una mancanza di interesse per l'arte musicale.

Il tesoro della musica sacra rimane una testimonianza del modo con cui la fede cristiana può promuovere la cultura umana.

Mettendo in giusto valore la musica sacra o religiosa i musicisti cristiani e i benemeriti membri delle « scholae cantorum » debbono sentirsi incoraggiati a continuare questa tradizione e a mantenerla viva al servizio della fede, secondo l'invito indirizzato già dal Concilio Vaticano II, nel suo messaggio agli artisti: « Non rifiutate di mettere il vostro talento al servizio della verità divina. Il mondo nel quale noi viviamo ha bisogno di bellezza per non cadere nella disperazione. La bellezza, come la verità, mette la gioia nel cuore degli uomini. E questo grazie alle vostre mani » (cf. Concilio Vaticano II, *Messaggio agli artisti*, 8 dicembre 1965).

Roma, 5 novembre 1987.

PAUL AUGUSTIN Card. MAYER, o.s.b.
Prefetto

✠ VIRGILIO NOÈ
Arciv. tit. di Vancaria
Segretario

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 novembris ad diem 31 decembris 1987)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AMERICA

Peruvia

Decreta particularia, *Arequipensis*, 27 novembris 1987 (Prot. 1272/87): confirmatur textus *latinus* et *hispanicus* Missae beatae Mariae Virginis sub titulo « Virgen de la Candelaria de Chapi ».

EUROPA

Slovachia

Decreta generalia, 19 decembris 1987 (Prot. 1196/87): confirmatur *ad triennium* interpretatio *slovaca* Collectionis Missarum de beata Maria Virgine.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Congregatio Missionariorum O.M.I., 28 decembris 1987 (Prot. 1340/87): confirmatur interpretatio *germanica*, *hispanica*, *italica*, *lusitana* et *polona* orationis collectae et lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Iosephi Gérard, presbyteri. Confirmatur insuper interpretatio *zulu ndebele* et *sesotho* orationis collectae in honorem eiusdem Beati.

Congregatio Servorum a caritate, 20 novembris 1987 (Prot. 1276/87): conceditur ut in celebratione Missae et Liturgiae Horarum in honorem

Beati Andreae Ferrari, episcopi, adhiberi possint textus liturgici, lingua *latina* et *italica* exarati, qui pro Archidioecesi Mediolanensi die 14 aprilis 1987 (Prot. 569/87) et die 29 aprilis 1987 (Prot. 669/87) iam sunt confirmati.

Ordo Clericorum Regularium pauperum Matris Dei scholarum piarum, 27 novembris 1987 (Prot. 1266/87): confirmatur interpretatio *hispanica* textus Missae et Liturgiae Horarum beatae Mariae Virginis Matris Dei Scholarum Piarum.

Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo, 21 novembris 1987 (Prot. 1274/87): confirmatur interpretatio *germanica* Proprii Liturgiae Horarum in honorem Beatarum Teresiae a Iesu «de los Andes», virginis, necnon Mariae Pilar, Teresiae a Iesu Infante et Mariae ab Angelis, virginum et martyrum.

Die 27 novembris 1987 (Prot. 1232/87): confirmatur interpretatio *gallica* orationis collectae necnon lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Henrici de Ossó y Cervelló, presbyteri.

Eodem die (Prot. 1275/87): confirmatur interpretatio *lusitana* orationis collectae in honorem Beatorum et Beatarum Cyriaci Eliae Chavara, presbyteri; Teresiae a Iesu «de los Andes», virginis; Teresiae Mariae a Cruce (Manetti), virginis; Mariae Pilar, Teresiae a Iesu Infante et Mariae ab Angelis, virginum et martyrum; Titi Brandsma, presbyteri et martyris, necnon Teresiae Benedictae a Cruce (Edith Stein), martyris.

Die 10 decembris 1987 (Prot. 1314/87): confirmatur interpretatio *lusitana* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Cyriaci Eliae Chavara, presbyteri, et Beatarum Teresiae Mariae a Cruce (Manetti), virginis; Mariae Pilar, Teresiae a Iesu Infante et Mariae ab Angelis, virginum et martyrum; Teresiae a Iesu «de los Andes», virginis, necnon Teresiae Benedictae a Cruce (Edith Stein), martyris.

Die 11 decembris 1987 (Prot. 1313/87): confirmatur interpretatio *gallica* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Teresiae Mariae a Cruce (Manetti), virginis.

Eodem die (Prot. 1235/87): confirmatur interpretatio *anglica*, *gallica* et *hispanica* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatarum Mariae Pilar, Teresiae et Mariae Angeles, virginum.

Eodem die (Prot. 1234/87): confirmatur interpretatio *anglica*, *gallica* et *hispanica* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Teresiae a Iesu «de los Andes», virginis.

Die 12 decembris 1987 (Prot. 1233/87): confirmatur interpretatio *anglica*, *gallica*, *germanica* et *hispanica* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Teresiae Benedictae a Cruce (Edith Stein).

Ordo Sancti Benedicti, Congregatio Casinensis, 23 decembris 1987 (Prot. 835/85): confirmatur textus *italicus* Ritualis Monastici.

Congregatio Sororum S. Augustini in Polonia, 20 novembris 1987 (Prot. 1224/87): confirmatur interpretatio *polona* Proprii Missarum.

Institutum Sororum Pauperum a S. Catharina Senensi, 26 novembris 1987 (Prot. 1142/87): confirmatur textus *latinus* et *italicus* orationis collectae, necnon textus *italicus* tantum lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Sabinae Petrilli.

Institutum Sororum v.d. « Vittime Espiatrici di Gesù Sacramentato », 27 novembris 1987 (Prot. 1237/87): confirmatur textus proprius, lingua *italica* exaratus, Ordinis Professionis religiosae.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Arequipensis, 28 novembris 1987 (Prot. 1271/87): conceditur ut celebratio beatae Mariae Virginis sub titulo « Virgen de la Candelaria de Chapi » in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 1 maii, in universa dioecesi gradu *sollemnitatis* peragenda.

Congregatio Servorum a Caritate, 20 novembris 1987 (Prot. 1276/87): conceditur ut celebratio Beati Andreae Ferrari, episcopi, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 3 februarii gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Ordo Fratrum beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, 20 novembris 1987 (Prot. 1273/87): conceditur ut in Calendarium proprium inseri valeat:

- celebratio Beatae Teresiae Benedictae a Cruce (Edith Stein), die 9 augusti gradu *memoriae ad libitum*;
- celebratio Beatae Teresiae a Iesu « de los Andes », die 13 iulii gradu *memoriae ad libitum* quotannis peragenda.

Ordo Fratrum Discalceatorum beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, 19 decembris 1987 (Prot. 1357/87): conceditur ut in Calendario proprio Monasterii Monalium Carmelitarum Discalceatarum civitatis « Benisalem », in dioecesi Maioricensi:

- celebratio Sanctae Teresiae a Iesu Infante a die 1 octobris ad diem 3 octobris transferri possit;
- celebratio Beatae Mariae a Iesu (López Rivas) a die 12 septembris ad diem 11 septembris transferri possit.

Congregatio Sororum Ursularum « De Calvarienberg », 18 novembris 1987 (Prot. 1264/87): conceditur ut celebratio Beatae Blandinae Merten in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 18 maii gradu *memoriae obligatoriae* peragenda.

IV. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Manilensis, 11 decembris 1987 (Prot. 835/87): pro ecclesia paroeciali, Sancto Ioanni Baptistae dicata, v.d. « Iglesia del Nazareno del Quiapo ».

V. PATRONI CONFIRMATIO

Iericoensis, 30 novembris 1987 (Prot. 1299/87): confirmatur electio beatae Mariae Virginis « Auxilium Christianorum » communitalis paroecialis loci v.d. « La Ermita » apud Deum Patronae.

Onubensis, 21 novembris 1987 (Prot. 946/87): confirmatur electio beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo communitalis paroecialis loci v.d. « San Juan del Puerto » apud Deum Patronae.

VI. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. I, 1-4; II, 5-6 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario » n. 59).

Congregatio Sororum Ursularum « De Calvarienberg », 18 novembris 1987 (Prot. 1265/87): Missa votiva in honorem Beatae Blandinae Merten in sacello apud ecclesiam Sancti Paulini in civitate Trevirensi, ubi corpus eiusdem Beatae religiose asservatur.

Cremonensis, 21 decembris 1987 (Prot. 1356/87): Missa votiva in honorem beatae Mariae Virginis sub titulo « de Fonte » in sanctuario loci v.d. « Caravaggio ».

VII. INCORONATIONES

Almeriensis, 24 novembris 1987 (Prot. 1211/87): conceditur ut gratiosa imago beatae Mariae Virginis, quae in Sanctuario loci v.d. « El Saliente » sub titulo « Virgen de los desamparados » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

VIII. DECRETA VARIA

Siciliae dioeceses, 24 novembris 1987 (Prot. 1277/87): conceditur ut in titulum celebrationis liturgicae novi Sancti Iordani Anzalone, presbyteri et martyris, addi possit nomen baptismatis eiusdem Sancti, nempe: Hyacinthus.

Tequinensis, 24 novembris 1987 (Prot. 1198 87): conceditur ut ecclesia noviter aedificanda in loco v.d. « Guatire » Deo dedicari valeat in honorem Beati Emmanuelis Domingo y Sol, presbyteri, servatis tamen omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

Ordo Fratrum Minorum, Provincia Neapolitana, 4 decembris 1987 (Prot. 1310/87): conceditur ut die 7 mensis februarii anni 1988 proxime venturi, sive in ecclesia Sancti Paschalis « a Chiaia » in civitate Neapolitana, ubi corpus Beati Aegidii Mariae a S. Ioseph religiose asservatur, sive in Basilica Neapolitana S. Clarae, ad quam corpus Beati illo die transferetur, celebrari possit una Missa in honorem eiusdem Beati, adhibito formulario a Congregatione pro Sacramentis et Cultu Divino die 25 februarii 1976 (Prot. CD 223/75) confirmato, occurrentia cum celebratione dominicae V per annum haud obstante.

Congregatio Missionariorum O.M.I., 29 decembris 1987 (Prot. 1379/87): conceditur ut, occasione oblata Beatificationis Servi Dei Iosephi Gérard, presbyteri, sive Romae sive in omnibus eiusdem Congregationis ecclesiis, necnon in ecclesiis nationum regionis Africae Meridionalis, liturgicae celebrationes in honorem novi Beati, iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem », intra annum a Beatificatione peragi valeant.

NEL 20° ANNIVERSARIO
DELLA « EUCHARISTICUM MYSTERIUM »
(II)

Nel 20° anniversario dell'Istruzione « Eucharisticum Mysterium » l'avvenimento viene illustrato una seconda volta in « Notitiae » con lo studio di Reiner Kaczynski sulla storia dell'influsso esercitato dal predetto documento.

ZUR WIRKUNGSGESCHICHTE DER INSTRUKTION ÜBER
»FEIER UND VEREHRUNG DER EUCHARISTIE«

I. DIE BEDEUTUNG DER INSTRUKTION FÜR DIE LITURGIEREFORM

Das « Schema Constitutionis de Sacra Liturgia », das den Vätern des Zweiten Vatikanums am Beginn der ersten Sitzungsperiode vorlag, trug überraschenderweise auf der ersten Seite die Bemerkung: « Huius Constitutionis mens est: tantum normas generales et "altiora principia generalem liturgicam instaurationem respicientia" (cf. IOANNES XXIII, Motu Proprio *Rubricarum instructum* diei 25 iulii 1960) proponere, relinquendo Sanctae Sedi singula executioni demandare ».¹ Es handelt sich bei dieser der Zentralkommission zuvor nicht unterbreiteten Anmerkung um einen der letzten Versuche bestimmter kurialer Kreise, eine gegenbenenfalls nötige nachkonziliare Liturgiereform ähnlich wie die seit 1948 erarbeiteten Reformen der Osternacht und der Heiligen Woche sowie die Erstellung des Rubrikenkodex unter möglichst großer Geheimhaltung von den vatikanischen Dienststellen her durchzuführen.

Bereits der erste Redner zum Schema, der Kölner Erzbischof, Kardinal Frings, verlangte in der Generalkongregation vom 22.10.1962, diese Anmerkung zu streichen, da Nr. 16 des Schemas eine bessere

¹ *Schemata Constitutionum et Decretorum de quibus disceptabitur in Concilii sessionibus*. Series prima, Typis Polyglottis Vaticanis 1962, 155; vgl. auch *Acta Synodalia Sacrosancti Concilii Oecumenici Vaticani II*, Vol. I 1, Typis Polyglottis Vaticanis 1970, 263.

Bestimmung enthalte: « Libros liturgicos infra paucos annos esse retractandos scilicet a Sancta Sede peritis ex universo orbe adhibitis ».² Ihm pflichtete in einer noch am gleichen Tag gehaltenen Intervention der Münchener Erzbischof, Kardinal Döpfner, bei und forderte die Konzilsväter dazu auf, vom Papst zu erbitten, daß nach Verabschiedung der Konstitution eine Kommission ernannt werde, die noch im Auftrag des Konzils die Arbeit aufnehme und innerhalb weniger Jahre die neuen liturgischen Bücher erarbeite.³

Die Wünsche der beiden deutschen Konzilsväter müssen den Ansichten der italienischen Kardinäle Lercaro und Montini, der Erzbischöfe von Bologna und Mailand, entsprochen haben, auch wenn beide in ihren in der gleichen Generalkongregation gehaltenen Reden sich nicht zu diesem Thema äußerten. Jedenfalls erbat sich Papst Paul VI. noch im Dezember 1963, also im Monat der Verabschiedung der Liturgiekonstitution, zwei Vorschläge für die Organisation der Kommission zur Durchführung der Liturgiekonstitution. Er gab gegenüber dem vom Sekretariat der konziliaren Liturgiekommission eingereichten Vorschlag dem im Auftrag von Kardinal Lercaro durch P. Bugnini erstellten den Vorzug. Die von Bugnini ins Auge gefaßte Kommission entsprach den von den deutschen Kardinälen am Konzilsbeginn erhobenen Forderungen: Sie sollte unabhängig von anderen kurialen Behörden arbeiten, die Reform in einer vernünftigen Zeitspanne durchführen und international zusammengesetzt sein.⁴ Auf eine Zeitspanne freilich, in der die Revision der liturgischen Bücher abgeschlossen sein sollte — das Schema der Konstitution hatte formuliert « infra paucos annos », während ein Vater den Zeitraum mit « non ultra quinquennium » angegeben wissen wollte⁵ — mochte sich das Konzil nicht festlegen; es bestimmte nur, es solle « quam primum » geschehen.⁶

Der Wunsch der Bischöfe, die Liturgiereform rasch durchzuführen, kam wohl kaum aus der Angst, einige Zeit nach Abschluß des Konzils

² Ebd. 309.

³ Vgl. ebd. 320.

⁴ Vgl. A. BUGNINI, *La riforma liturgica* (1948-1975) (Bibliotheca « Ephemerides liturgicae » « Subsidia » 30), Roma 1983, 71 (im folgenden abgekürzt mit dem Namen Verfassers).

⁵ Es handelt sich um den Apostolischen Vikar von Aysen (Chile), Titularbischof G. VIELMO: *Acta Synodalia*, Vol. I 1, Typis Polyglottis Vaticanis 1970, 553.

⁶ SC 25; vgl. hierzu *Acta Synodalia*, Vol. I 4, Typis Polyglottis Vaticanis 1970, 270. 281 f.

könnte die Begeisterung für den Gottesdienst wesentlich nachgelassen haben, und sicher auch nicht aus einer Geringschätzung gründlicher und wohlüberlegter Vorgehensweisen, sondern vielmehr auf Grund des Drängens in manchen Gemeinden, vor allem aber im Klerus, auf möglichst umgehende Verwirklichung aller in der Liturgiekonstitution grundsätzlich gebilligten Reformanliegen.⁷

Es stellte sich indes sehr bald heraus, daß eine breit angelegte Reform der liturgischen Bücher von einer international besetzten großen Kommission mit vielen Unterkommissionen, deren meiste Mitglieder nur neben ihrer beruflichen Tätigkeit mitarbeiten konnten, lange Zeit beanspruchen würde: tatsächlich erschien das erste erneuerte liturgische Buch (*De Ordinatione diaconi, presbyteri et episcopi*) im Herbst 1968, knapp fünf Jahre nach der Promulgation der Liturgiekonstitution, das vorläufig letzte (*Caeremoniale Episcoporum*) im Jahr 1984, also 21 Jahre nach Verabschiedung der Konstitution.

Es war aber den für die Durchführung der Liturgiereform Verantwortlichen rasch klar, daß die Verwirklichung einiger Reformanliegen nicht bis zur Herausgabe der liturgischen Bücher aufgeschoben werden müsse. Durch Rundschreiben, Erklärungen, Dekrete und Instruktionen konnte man ersten Erneuerungswünschen gerecht werden, zumal die Durchführung der wohl entscheidendsten Neuerung, nämlich die Übernahme der Volkssprachen in den Gottesdienst, auch mit den bisherigen liturgischen Texten und Formularen möglich war, aber einen Neudruck der Bücher erforderlich machte, bei dem gewisse Änderungen berücksichtigt werden konnten.

Die Instruktionen können unter den eben genannten Formen gesetzgebender Dokumente die größte Verbindlichkeit beanspruchen. Tatsächlich wurde die liturgische Erneuerung während der ersten Jahre nach dem Konzil vor allem von den bedeutsamen Instruktion zur Durchführung der Liturgiekonstitution vom 5.9.1970, in der kirchlichen Öffentlichkeit mit Zufriedenheit, Genugtuung, ja Freude aufgenommen

⁷ Vgl. das «Pastorale der deutschsprachigen Bischöfe an ihren Klerus vom 4-12-1963, in: E. J. Lengeling, Die Konstitution des Zweiten Vatikanischen Konzils über die heilige Liturgie. Lateinisch-deutscher Text mit einem Kommentar (Reihe Lebendiger Gottesdienst 5/6), Münster 1956, 11*f. Wenn heute gelegentlich eingewandt wird, die Liturgiereform sei zu schnell erfolgt, so wird die damalige kirchliche Situation vergessen, in der man dringendst nach Reformschritten verlangte, um »endlich« feststellen zu können, daß das Konzil konkrete Ergebnisse gebracht hat.

wurden. Ihre offenkundige Absicht bestand nämlich nicht darin, irgendetwas einzuschränken oder zu verbieten, sondern vielmehr darin, geltende Bestimmungen zusammenzufassen, neue Möglichkeiten zu eröffnen, Hilfen für das Verständnis des Gottesdienstes und Richtlinien für die Verlebendigung seiner Feier zu geben und so die Weichen zu stellen für die künftige Entwicklung der Liturgiereform.

Die umfangreichste dieser Instruktionen ist die vor zwanzig Jahren mit dem Datum vom 25.5.1967 erschienene « *Instructio de cultu mysterii eucharistici* », die mit den Worten « *Eucharisticum mysterium* » beginnt und im Deutschen als Eucharistieinstruktion bekannt ist.⁸ Im folgenden soll — dem Wunsch der Kongregation für den Gottesdienst entsprechend — die Wirkungsgeschichte dieser Instruktion dargestellt werden: Wie haben die Aussagen dieser Instruktion in den später erschienenen liturgischen Büchern ihren Niederschlag gefunden? Wurden sie, soweit sie keine Endgültigkeit beanspruchen konnten, weiterentwickelt oder möglicherweise zurückgenommen? Es liegt nahe, Lehraussagen und praktische Anweisungen der Instruktion gesondert zu betrachten.

II. DIE LEHRAUSSAGEN DER EUCHARISTIEINSTRUKTION

Die Instruktion über die Eucharistie wurde von Anfang an mit der päpstlichen Enzyklika « *Mysterium fidei* » vom 3.9.1965 in Verbindung gebracht,⁹ obwohl feststeht, daß der Plan zu ihrer Erstellung noch vor Veröffentlichung des päpstlichen Dokuments und unabhängig von ihm entstand.¹⁰ Den Verfassern der Enzyklika kam es vor allem darauf an, die Lehre von der Transsubstantiation und der Realpräsenz in Erinnerung zu rufen. Über die Verehrung der Eucharistie wird ausführlich gehandelt und die vom Priester privat zelebrierte Messe vehement verteidigt, indem es als Unrecht bezeichnet wird, wenn sie zugunsten der gemeinschaftlich gefeierten abgeschafft wird, was in offenkundigem Gegensatz zur grundsätzlichen Feststellung der Liturgie-

⁸ Vgl. R. KACZYNSKI (Hg.), *Enchiridion documentorum instaurationis liturgicae* I, Torino 1976, 899-965 (im folgenden abgekürzt mit dem Namen des Herausgebers). Dort finden sich einleitend auch die wichtigsten Editionen und Kommentare. Entstehungsgeschichte und Inhalt werden auch dargestellt bei Bugnini 818-827.

⁹ Vgl. KACZYNSKI 418-455.

¹⁰ Vgl. BUGNINI 818.

konstitution steht, daß gemeinschaftliche Feiern den privat vollzogenen vorzuziehen sind;¹¹ von der ein halbes Jahr zuvor eingeführten Konzelebration ist nicht die Rede. Überhaupt beruft sich das päpstliche

Schreiben häufiger auf Erlasse früherer Konzilien und Verlautbarungen früherer Päpste als auf die damals bereits verabschiedeten Dokumente des Zweiten Vatikanums. Ja, es widerspricht den Aussagen des Konzils, wenn nicht die Feier der Eucharistie, sondern die aufbewahrte Eucharistie als geistliche Mitte der Gemeinde, der Gesamtkirche und der ganzen Menschheit bezeichnet wird.¹²

Die Enzyklika trägt die Unterschrift des Papstes, am Ende der Instruktion ist nur vermerkt, daß der Papst sie gebilligt hat.¹³ Und doch entspricht die auf einen Entwurf des angesehenen italienischen Konzilstheologen C. Vagaggini zurückgehende, vom Papst nur gebilligte Instruktion¹⁴ mehr den bekannten Reformabsichten Pauls VI., als die die Konzilsdokumente kaum berücksichtigende päpstliche Enzyklika. Nicht die Enzyklika, sondern die Instruktion hatte Einfluß auf später erschienene Dokumente und auf das gottesdienstliche Leben.

Das kann bereits durch Verweise auf die beiden Dokumente in den liturgischen Büchern deutlich werden. Auf die Enzyklika «Mysterium fidei» wird weder in der Apostolischen Konstitution Pauls VI. vom 3.4.1969 zur Einführung des neuen Missale Romanum noch in der Erstausgabe der Allgemeinen Einführung in das Römische Meßbuch (AEM) vom 6.4.1969 Bezug genommen, obgleich in der durch die Kritik an der AEM veranlaßten Erklärung der Gottesdienstkongregation vom 18.11.1969 eine Kontinuität auch mit der Enzyklika beansprucht wird.¹⁵ Erst in der im Missale Romanum vom 26.3.1970 veröffentlichten zweiten Fassung der AEM finden sich zwei Hinweise auf die Enzyklika, und zwar im neu hinzugekommenen Prooemium (Anm. 7) und im stark veränderten Artikel 7 (Anm. 15). Die Enzyklika «My-

¹¹ Vgl. KACZYNSKI 421, auch 432; ferner SC 27.

¹² Vgl. KACZYNSKI 451; zu den hier angeführten Schwächen der Enzyklika vgl. auch E. J. LENGELING, *Die Eucharistie-Instruktion: Liturgisches Jahrbuch* 17 (1967) 205-207.

¹³ Vgl. KACZYNSKI 965.

¹⁴ Vgl. BUGNINI 819, Anm. 4.

¹⁵ Vgl. KACZYNSKI 1374; zur Kritik an der AEM vgl. E. J. LENGELING, *Die neue Ordnung der Eucharistiefeier*. Allgemeine Einführung in das Römische Meßbuch. Endgültiger lateinischer und deutscher Text. Einleitung und Kommentar (Reihe Lebendiger Gottesdienst 17/18), Münster 1971, 53 f. und 126, sowie Bugnini 390 f.

sterium fidei » diene später nur noch im Ritualeteil « De sacra communione et de cultu mysterii eucharistici extra Missam » (O. Comm) vom 21.6.1973 in den Nummern 2 (Anm. 3) und 6 (Anm. 7) als Beleg.¹⁶ Dagegen wird auf die Instruktion in der AEM 23mal, im Ritualeteil 28mal verwiesen; hinzu kommen je zwei Verweise im Ordo Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, im Ordo Paenitentiae und im Ceremoniale Episcoporum.

Wenn auch der Zweck der Instruktion ein pastoraler war, nämlich Weisungen für die Katechese und die gottesdienstliche Praxis zu geben (4), so wurde darin dennoch nicht darauf verzichtet, einleitend die Lehre über die Eucharistie, wie sie in den neueren kirchlichen Dokumenten enthalten ist, zusammenfassend darzustellen und dann, soweit erforderlich, die praktischen Neuerungen liturgietheologisch zu begründen. Die knappe, wegen des pastoralen Zweckes der Instruktion jedoch ausreichende, sehr ausgewogene Zusammenfassung nimmt die Eucharistie als Meßfeier und als Verehrung der eucharistischen Gestalten in den Blick (3). Die Meßfeier aber wird dargestellt als Opfer, Gedächtnisfeier des Paschamysteriums Christi und Mahl des Neuen Bundes, als Handeln Christi und der durch verschiedene Ämter und Dienste gegliederten Kirche; sie ist Ursprung und Ziel der Verehrung der für den Kommunionempfang außerhalb der Messe aufbewahrten eucharistischen Gestalten.

Diese im Vorwort enthaltene Zusammenfassung der Eucharistielehre wird weitergeführt im ersten Teil der Instruktion, in dem allgemeine, bei der Unterweisung der Gemeinden zu beachtende Grundsätze dargelegt werden. Zunächst werden die wichtigsten Elemente der eucharistischen Ekklesiologie des Zweiten Vatikanums erwähnt: Die Eucharistiefeier (also nicht der Tabernakel!) wird als Mitte des ganzen christlichen Lebens, der Gesamtkirche und der Ortsgemeinden verstanden (6f), und in ihrer Bedeutung für die Ökumene erläutert (8). Die verschiedenen Gegenwartsweisen Christi werden aufgezählt (9), woraus sich der Hinweis auf die enge Verbindung von Wortgottesdienst und Eucharistiefeier ergibt (10). Aus der Darlegung der Lehre vom gemeinsamen Priestertum und »sodann auch« des Dienstes des

¹⁶ An beiden Stellen wird übrigens auch die Eucharistieinstruktion erwähnt; es handelt sich um Belege für die Gegenwart Christi unter den eucharistischen Gestalten (3b) und für die verschiedenen Gegenwartsweisen Christi in der Liturgie (9).

Amtspriestertums (11) folgt die Notwendigkeit der tätigen Teilnahme (12). Schließlich kommt die Verbindung von Eucharistiefeier und Alltag zur Sprache (13).

Verfasser und Herausgeber der Instruktion wollten mit diesen die Aussagen früherer Lehrdokumente wiederholenden einleitenden Hinweisen zu Verkündigung und Katechese und den auch in den folgenden praxisorientierten Abschnitten nicht fehlenden liturgietheologischen Bemerkungen die Grundlage schaffen, auf die sich die theologischen Aussagen der später zu edierenden liturgischen Bücher beziehen sollten. So kam es auch, daß in der Erstfassung der AEM von 1969 neben den Dokumenten des Zweiten Vatikanums nur die in der Eucharistieinstruktion enthaltenen Lehraussagen als Belegstellen für theologische Aussagen herangezogen wurden: nämlich zur Bekräftigung der zentralen Stellung der Meßfeier im Leben des einzelnen, der Orts- und der Weltkirche,¹⁷ der Einheit von Wortgottesdienst und Eucharistiefeier,¹⁸ des Gemeinschaftscharakters der Meßfeier,¹⁹ des Wesens der Eucharistiefeier als des Gedächtnisses von Tod und Auferstehung Jesu, eines Opfers und Mahles,²⁰ des darbringenden Tuns aller Gläubigen und ihrer sakramentalen Kommunion,²¹ aber auch zur liturgietheologischen Begründung der Konzelebration und der Kommunion unter beiden Gestalten.²²

Demgegenüber wurde auf das Tridentinum in der Erstfassung der AEM nur im Zusammenhang mit der Kelchkommunion zweimal hingewiesen und dies wohl nur deshalb, weil man den Text der Praenotanda aus der 1965 erschienenen Editio typica übernahm.²³ Erst als man durch die Hinzufügung des Prooemiums und die Veränderung des Artikels 7 die aus traditionalistischen Kreisen kommende Ablehnung der neuen Meßordnung zurückweisen wollte, wurden weitere Ver-

¹⁷ Art. 3e und Art. 6 in Anm. 1.

¹⁸ Art. 10 in Anm. 13 (später 16).

¹⁹ Art. 3d in Anm. 20 (später 22) und 26 in Anm. 53 (später 57).

²⁰ Art. 3a und b in Anm. 38 (später 40).

²¹ Art. 12 in Anm. 40 (später 42), Anm. 41 (später 43) und Anm. 48 (später 50).

²² Art. 47 in Anm. 60 (später 66) und Art. 32 in Anm. 62 (später 68).

²³ Vgl. AEM 241 (Anm. 63 und 64, später 69 und 70) und *Ritus servandus in concelebratione Missae et Ritus Communionis sub utraque specie*, Typis Polyglottis Vaticanis 1965, 52, Nr. 2.

weise auf die Lehraussagen von Trient in die Einleitung des Meßbuches aufgenommen.²⁴

Der im Jahr 1973 veröffentlichte Ritualeteil für die »Kommunionsspendung und Eucharistieverehrung außerhalb der Messe« wurde in die Kritik der innerkirchlichen Opposition nicht einbezogen. Die Verfasser konnten sich mit einem einzigen Zitat des Tridentinums begnügen, und zwar mit einem Satz über die Notwendigkeit der sakramentalen Beichte vor dem Eucharistieempfang, wenn man sich einer Todsünde bewußt ist (23), während sie die Lehraussagen der Vorbemerkungen im übrigen auf die Dokumente des Zweiten Vatikanums und der nachkonziliaren Reform stützten. «Eucharisticum mysterium» wird besonders häufig angeführt, und zwar vielfach in direkten Zitaten, so wenn der Zusammenhang zwischen Meßfeier und Verehrung der Eucharistie außerhalb der Messe aufgezeigt wird,²⁵ wenn die Realpräsenz Christi in den eucharistischen Gestalten nach Beendigung der Meßfeier und die daraus folgende Notwendigkeit der Anbetung Christi dargelegt werden²⁶ und die Kommunion als Teilnahme am Opfer Christi, Erneuerung des Neuen Bundes und zeichenhafte Vorwegnahme des endzeitlichen Mahles beschrieben wird;²⁷ in fast wörtlichem Zitat wurden die Ausführungen über die Ausstrahlung der Meßfeier in den Alltag in das Rituale übernommen.²⁸

Die Lehraussagen der Eucharistieinstruktion haben ganz sicher den Weg zu zeitgemäßen liturgietheologischen Formulierungen in den gottesdienstlichen Büchern geebnet. Doch darin erschöpft sich ihre Bedeutung noch keineswegs. Sie haben ihre Gültigkeit über die Veröffentlichung der liturgischen Bücher hinaus bewahrt und können heute noch der Eucharistiekatechese und der Verkündigung über die Eucharistie Orientierung bieten.

Der Artikel über die Meßkatechese für Kinder (14) wurde bereits 1973 im Direktorium für die Kindermessen aufgegriffen und weiter-

²⁴ Vgl. im Prooemium die Anm. 1, 8, 12, 13, 14 und 20, sowie Anm. 14 zu Art. 7; zur Opposition gegen die neue Meßordnung vgl. vor allem den Kommentar von E. J. Lengeling an den in Anm. 15 angegebenen Stellen.

²⁵ Art. 3e in Nr. 2 (Anm. 2); vgl. auch den Hinweis auf Art. 3g in Anm. 5 zu Nr. 4.

²⁶ Art. 3b und f in Nr. 2 und 3 (Anm. 3 und 4); vgl. auch den Hinweis auf Art. 9 in Anm. 7 zu Nr. 6.

²⁷ Art. 3a in Nr. 15 (Anm. 4).

²⁸ Vgl. Nr. 81 (Anm. 3) mit Art. 13 der Instruktion.

geführt.²⁹ Die Unterweisung der Kinder, vor allem vor der Erstkommunion, erfolgt weitgehend in der dort beschriebenen Weise. Was jedoch im Artikel 15 zur Unterweisung der Erwachsenen gesagt wird, bis heute im allgemeinen zuwenig beachtet. In den meisten Ländern können Erwachsene nur innerhalb des Gottesdienstes selbst, also durch die Homilie, unterwiesen werden. Zwar hat die AEM im Anschluß an die Erste Instruktion zur Durchführung der Liturgiekonstitution bestimmt, daß die Homilie der Meßfeier »unter Berücksichtigung des Mysteriums, das gefeiert wird« nicht nur die Schriftlesungen, sondern auch »andere Texte der Tagesmesse (Ordinarium oder Proprium) unter einem bestimmten Gesichtspunkt auslegen« soll,³⁰ und die Eucharistieinstruktion rät, in der Unterweisung der Gläubigen über die Meßfeier »von den Mysterien des Kirchenjahres und« — eine Formulierung der Liturgiekonstitution aufgreifend³¹ — »von den Riten und Gebeten der Feier« auszugehen (15). Doch geschieht in dieser Hinsicht bis heute im allgemeinen nur sehr wenig. Die Prediger sind zumeist ausschließlich um eine Auslegung der Schriftlesungen bemüht.

Ziel einer einzelne Elemente und Texte der Meßfeier erläuternden Homilie ist, daß die Gläubigen das »Mysterium wohl verstehen lernen und so die heilige Handlung bewußt, fromm und tätig mitfeiern«.³² Wenn die Gläubigen dahin nicht geführt werden, wird die regelmäßige Mitfeier des Gottesdienstes in vielen Ländern weiterhin zurückgehen und der Dechristianisierungsprozeß sich fortsetzen. Die Schuld an diesem Prozeß der Liturgiereform zu geben, wie dies in traditionalistischen Kreisen immer wieder geschieht, ist verfehlt. Eine Mitschuld tragen dagegen jene, die die Unterweisung der Gläubigen unterlassen, die Leiter der Gemeinden und der Gottesdienste. Die von der Eucharistieinstruktion geforderte Hinführung der Gläubigen zum vollen Verständnis und zur frommen und bewußten Teilnahme an der Meßfeier können nur Seelsorger leisten, die das ernst nehmen, worauf die Instruktion ebenfalls großen Wert legt: Sie sollen die Lehre nicht nur verstandesmäßig erfaßt und so vor Augen haben, um abstrakt darüber sprechen zu können, sondern »auch mit dem Herzen tiefer in den Geist der Kirche eindringen und ihn sich im Leben zueigen machen« (5). Die

²⁹ Vgl. KACZYNSKI 3115 bis 3169, hier 3122-3129, vor allem 3126.

³⁰ AEM 41; vgl. Instruktion »Inter Oecumenici« vom 26-9-1964, 54 (Kaczynski 252).

³¹ Vgl. SC 48; so auch in Art. 14 der Instruktion.

³² SC 48.

Art und Weise, wie mancher Priester die Messe persolviert, macht nicht den Eindruck des eigenen Bemühens um eine bewußte Feier, die Voraussetzung ist, wenn man Laien dazu einführen soll.

Die meisten heute tätigen Priester haben ihren Dienst noch zur Zeit der lateinisch gefeierten Liturgie begonnen, als mancher bei einem in der Muttersprach gefeierten Gottesdienst wichtiger Gesichtspunkt, angefangen von der Art und Weise des Sprechens der liturgischen Texte bis hin zu ihrer sinnvollen Auswahl, Anpassung und selbständigen Formulierung, nicht berücksichtigt zu werden brauchte.³³ Seit dem 3. Juli 1979 gibt es jedoch die von der Kongregation für das katholische Bildungswesen im Einvernehmen mit der Kongregation für die Sakramente und den Gottesdienst erlassene Instruktion über die liturgische Ausbildung der Priesteramtskandidaten, die nicht nur die Ausbildungsleitung in den Priesterseminaren mahnt, im Anschluß an die Eucharistieinstruktion zu zeigen, »wie man die Gläubigen dazu anleiten kann, mit größerem geistlichen Gewinn die Messe mitzufeiern und zu erfassen, wie die Eucharistie den Mittelpunkt der ganzen sakramentalen Ordnung bildet«,³⁴ sondern unter Bezugnahme auf die gleiche Instruktion auch fordert, die Priesteramtskandidaten sollten »auf ihre künftige Aufgabe als Seelsorger und Vorsteher der liturgischen Versammlung der Gläubigen vorbereitet werden, indem sie alles lernen, was zu einer würdigen Feier der Liturgie, besonders der Heiligen Messe gehört«.³⁵

Die Eucharistieinstruktion ist in ihren lehrhaften und auf die Verkündigung ausgerichteten Abschnitten heute von gleicher Aktualität wie bei ihrem Erscheinen vor zwanzig Jahren. Sie verdient nicht nur von den Seelsorgern, an die sie sich unmittelbar wendet, sondern von allen in Verkündigung und Katechese Tätigen neu gelesen und zur Richtschnur ihrer Unterweisung genommen zu werden. Hier liegt übrigens eine ihrer Schwächen, die bei einer Neufassung — sollte es wie bei liturgischen Büchern bei Instruktionen je eine « *Editio altera* »

³³ Vgl. dagegen die Hinweise im 2. Teil der Eucharistieinstruktion (20), im Rundschreiben der Gottesdienstkongregation über die Eucharistischen Hochgebete vom 27-4-1973, 7-18 (KACZYNSKI 3043-3054) und im Direktorium für die Kindermessen vom 1-11-1973, 23. 38-54 (KACZYNSKI 3137. 3152-3168).

³⁴ *Instructio de institutione liturgica in Seminariis*. Appendix 39: *Notitiae* 15 (1979) 559.

³⁵ *Instructio*. Pars prior 20: ebd. 533.

geben ³⁶ — behoben werden müßte: Sie erwähnt nur im Artikel über die Eucharistiekatechese für Kinder auch die Eltern und Lehrer (14), während sie im übrigen nur von Seelsorgern (pastores) als Unterweisenden spricht (5, 15), obwohl doch heute weltweit die Zahl der in der Unterweisung tätigen Laien weit höher sein dürfte als die der Priester.³⁷

III. DIE PRAKTISCHEN ANWEISUNGEN DER EUCHARISTIEINSTRUKTION

Die praxisbezogenen Ausführungen der Instruktion umfassen zwei Teile, deren erster ungefähr die Hälfte des ganzen Dokuments ausmacht und sich auf »die Feier des Herrngedächtnisses« bezieht (16-48), während der zweite »Die Verehrung der Heiligen Eucharistie als eines fortdauernden Sakraments« betrifft (49-67).

1. *Zur Feier der Eucharistie*

Das Leitmotiv dieses Abschnitts der Instruktion ist in Fortführung der entsprechenden Abschnitte des ersten Teils (6 und 7) der ekklesiale Aspekt der Eucharistiefeier. Die gottesdienstliche Versammlung entspricht dann am besten dem Wesen der Kirche, wie es etwa in *Gal* 3, 28 beschrieben wird, wenn sie von Gläubigen verschiedener Herkunft, verschiedenen Alters und Standes gebildet wird (16). Damit wird Meßfeiern für besondere Gruppen zwar keine grundsätzliche Absage erteilt, jedoch ergibt sich daraus, daß solche Meßfeiern nicht an Sonn- und Feiertagen gehalten werden sollen, um die Einheit der Pfarrgemeinde zu wahren (27). Der Sinn für die Gemeinschaft der Kirche soll gerade durch die sonntägliche Meßfeier mit dem Bischof in der Kathedrale oder mit den Seelsorgern der Pfarrgemeinde, die die Stelle des Bischofs vertreten, besonders gefördert werden; kleinere Ordensgemeinschaften und ähnliche Gruppen sollen an den Sonntagen an der Gemeindemesse teilnehmen (26). Dabei muß versucht werden, auch Fremde in die Ortsgemeinde einzugliedern (19). Jede örtliche Eucharistiegemeinde muß sich der Orts- und der Gesamtkirche verbunden wissen (18). Es sollen nicht mehr Messen als nötig (26) und

³⁶ Weit dringlicher als für die Eucharistieinstruktion erscheint eine solche Neufassung für die Musikinstruktion vom 5-3-1967 (KACZYNSKI 733-801).

³⁷ Vgl. die Einleitung von H. Rennings zur deutschen Ausgabe der Instruktion, in: *Nachkonziliare Dokumentation* 6, Trier 1967, 15.

vor allem nicht mehrere Gottesdienstfeiern zu gleicher Zeit angesetzt werden (17).

Obleich hier sowohl an mehrere Meßfeiern an verschiedenen Altären der gleichen Kirche als auch an andere sakramentale Feiern (Taufe, Trauung), Predigten und Stundengebet gedacht ist, wird das Bußsakrament nicht eigens erwähnt, im Hinblick auf dessen Empfang es an anderer Stelle der Instruktion — erstmals in einem römischen Dokument — heißt, die Gläubigen mögen »dringend dazu angehalten werden, außerhalb der Messe« zu beichten (35). In vielen Ländern hat es sich inzwischen durchgesetzt, daß während der Meßfeier keine Beichtgelegenheit gegeben wird; mancherorts geschieht dies aber weiterhin, und nicht wenige nehmen trotz der nun schon zwanzig Jahre bestehenden Mahnung der Instruktion diese Gelegenheit auch während der Meßfeier, in der sie kommunizieren, wahr.

Die starke Hervorhebung der ekklesialen Dimension der Meßfeier durch die Instruktion hat sich im Missale Romanum von 1970 niedergeschlagen. Darin wird nicht mehr, wie im vorkonziliaren Meßbuch, die sogenannte Privatmesse als Norm angesehen, sondern die Missa cum populo. Mehrfach wurde schon darauf hingewiesen, daß der Ordo Missae von 1969 mit der Wendung beginnt »Populo congregato« und nicht so ähnlich wie sein Vorgänger »Sacerdos paratus«. Die AEM beschreibt als erste der verschiedenen Formen der Meßfeier jene mit der Gemeinde und nimmt bereits im ersten Artikel auf die Eucharistieinstruktion Bezug,³⁸ während der vorkonziliare Ritus servandus in celebratione Missae mit der Wendung beginnt »Sacerdos celebraturus Missam« und jeweils nach größeren Abschnitten der dann folgenden ausführlichen Beschreibung der Privatmesse die Regelung für die anderen als Sonderformen geltenden Arten der Meßfeier (Missa sollemnis, Missa pontificalis, Missa coram Summo Pontifice usw.) einfügt.

Das Römische Meßbuch enthält zwar auch eine Ordo Missae sine populo und in der AEM eine Beschreibung auch dieser Meßform. Doch findet sich diese Beschreibung erst an dritter, das bedeutet an letzter Stelle, während an zweiter die Meßfeier in Konzelebration behandelt wird. Auch darin kann eine Verwirklichung der durch die Eucharistieinstruktion im Hinblick auf die ekklesiale Dimension der

³⁸ Vgl. Art. 77, Anm. 55 (später 59) der AEM, wo auf Art. 26 der Instruktion verwiesen wird.

Meßfeier erteilte Anweisung gesehen werden. Die Instruktion nämlich geht in Anlehnung an die Liturgiekonstitution³⁹ davon aus daß die vom Bischof zusammen mit Klerus und Volk gefeierte Eucharistie eine hervorragende Darstellung der hierarchisch geordneten Kirche ist (42). Sie empfiehlt dem Priester dringend die tägliche Feier (44),⁴⁰ wozu auch die Laien eingeladen werden (29), und erklärt, es sei »um der Zeichenhaftigkeit willen angemessen«, daß der Priester nicht nur »laicorum more« kommuniziert, sondern vielmehr »in persona Christi« das in der Weihe übertragene Amt Christi ausübt, also zelebriert oder konzelebriert (43). Da viele einzelne Zelebrationen aber den ekklesialen Sinn der Eucharistiefeier weniger deutlich werden lassen als eine Konzelebration, wird dieser der Vorzug gegeben, insofern sie die Einheit des Opfers, des Priestertums und des Volkes Gottes in einzigartiger Weise sichtbar macht und »die brüderlichen Bande unter den Priestern stärkt« (47).⁴¹ Abgesehen von dem Fall, daß wegen der legitimen Bedürfnisse einer Gemeinde die Einzelzelebration der Priester erforderlich ist, wird die Konzelebration von der Instruktion als wünschenswert erklärt für all jene Situationen, in denen mehrere Priester zusammenleben oder zusammenkommen. Von einer Erlaubnis des Ordinarius, die bei der Einführung der Konzelebration im Jahr 1965 nötig war und auch in der AEM noch erwähnt wird⁴² ist nicht die Rede. Von den zuständigen Oberen wird sogar gefordert, sie sollten die Konzelebration nicht nur erleichtern, sondern auch fördern, nötigenfalls auch mehrere Konzelebrationen am gleichen Tag gestatten.⁴³ Fremde Priester sollen zur Konzelebration eingeladen werden (47).

Inzwischen hat sich die Konzelebration, von Ausnahmen abgesehen, dort, wo Priester zusammenleben oder zusammentreffen, gegenüber der Einzelzelebration durchgesetzt. Wenn es Gegenden in der Kirche gibt, in denen weniger konzelebriert wird als anderswo, dann nicht, weil die einzelnen für sich zelebrieren würden, sondern deshalb, weil sie, entgegen der Empfehlung der Eucharistieinstruktion, nicht

³⁹ Vgl. SC 41.

⁴⁰ Dies geschieht mit einem Zitat aus PO 13.

⁴¹ Zu den Begründungen vgl. SC 57, ferner das Dekret vom 7-3-1965, mit dem der Ritus der Konzelebration eingeführt wurde (KACZYNSKI 388); sowie LG 28 und PO 8.

⁴² Vgl. AEM 153; dagegen spricht CIC can. 902 auch nicht mehr von einer Erlaubnis des Ordinarius; vgl. auch AEM 76 und den dortigen Hinweis auf die Instruktion (Anm. 54, später 58).

zelebrieren, sondern nur nach Art der Laien kommunizieren».⁴³ Wenn dies gerade in Ländern der Fall ist, in denen die Priester sich eines guten materiellen Auskommens erfreuen, wie etwa im deutschen Sprachgebiet, aber auch hier wieder weniger in Klöstern und schon gar nicht in Kommunitäten mit ausländischen Priestern, so liegt zumindest der Verdacht nahe, daß diese Praxis vor allem darauf zurückzuführen ist, daß hier die in Artikel 10 der Praenotanda des 1965 veröffentlichten Konzelebrationsritus vorgesehene Regelung (« Singuli concelebrantes stipendium legitime percipere possunt ad normam iuris ») ohne Bedeutung ist. Die Frage wäre, ob vielleicht die andernorts selbstverständliche Konzelebration auch mehr mit diesem Artikel 10 des Ritus servandus zusammenhängt als mit der nachdrücklichen Empfehlung der Eucharistieinstruktion zur täglichen Zelebration. Es ist anders kaum plausibel, daß das für den Vorstedherdienst jeweils nur eines einzigen Priesters vorgebrachte, nicht a priori abzuweisende Argument der Zeichenhaftigkeit — nur *ein* in persona Christi sprechender und handelnder Priester könne die Verbindung zum letzten Abendmahl deutlicher machen — lediglich in bestimmten Ländern akzeptiert wird.⁴⁴

Die vor allem in Gemeinschaften, in denen auch Nicht-Priester leben, häufig festzustellende Abneigung gegen die Konzelebration hängt freilich auch damit zusammen, daß eine bedeutsame 1969 vorgenommene Rubrikenänderung nicht beachtet wird. Während der Ritus von 1965 vorschrieb, die Konzelebranten müßten die gemeinsam vorzutragenden Abschnitte des Hochgebets »elata voce« sprechen, sieht die AEM vor, daß die Texte von ihnen »submissa voce« gesprochen werden.⁴⁵ Das leise Mitsprechen ist für die anderen Teilnehmer angenehmer, wobei die gemeinsam vollzogenen Gesten die Tatsache des Konzelebrations für alle sichtbar verdeutlichen.

Weder in der Eucharistieinstruktion noch in späteren Dokumen-

⁴³ Vgl. AEM 154 (Anm. 57, später 63).

⁴⁴ Vgl. R. KACZYNSKI, *Zeichen der Einheit. Überlegungen zum Sinn und zur Praxis der Konzelebration: Gottesdienst* 17 (1983) 129-131. Zur Kritik an der Konzelebrationspraxis vgl. z. B. G. GRESHAKE, *Konzelebration der Priester. Kritische Analyse und Vorschläge zu einer problematischen Erneuerung des II. Vatikanischen Konzils*, in: E. ELINGER - K. WITTSTADT (Hg.), *Glaube im Prozess. Christsein nach dem II. Vatikanum*, Freiburg-Basel-Wien 1984, 258-288.

⁴⁵ Vgl. *Ritus servandus in concelebratione Missae* (Anm. 22), Praenotanda 14 und 39, sowie AEM 170.

ten wurde eine obere Grenze für die Anzahl der Konzelebranten festgelegt. Die sinnvolle Bestimmung der Praenotanda von 1965, die die Anzahl überschaubar hielt, wurde leider nicht mehr wiederholt.⁴⁶ Das führt gelegentlich zu Massenkonzelationen, sicher zum Schaden der Klarheit, Übersichtlichkeit und Würde der Feier.

Der ekklesiale Aspekt der Eucharistiefeier kommt auch durch ihren Anlaß zum Ausdruck. Das Zusammenkommen der Christen zum Gottesdienst und damit die Erfahrung dessen, was Kirche bedeutet, ist seit den ältesten Zeiten das Kennzeichen des Sonntags. Darum wird in der Instruktion die Eucharistiefeier am Sonntag auch als Verbindung der Gemeinde über die Jahrhunderte hinweg mit der Urkirche gesehen (25). Es entspricht der im Stundengebet immer schon praktizierten Ordnung, wenn (nach der grundsätzlichen Ermöglichung der Abendmessen durch PIUS XII)⁴⁷ die am Abend des Samstags gefeierte Eucharistie dem Sonntag zugerechnet wird (28). Die seinerzeit nur auf Grund besonderer Erlaubnisse des Apostolischen Stuhles mögliche Praxis hat sich rasch überall durchgesetzt. Die 1967 gegebenen Hinweise zum Formular sind heute jedem Priester selbstverständlich, die Bestimmungen bezüglich des Kommunionempfangs jedem Laien bekannt.⁴⁸ Der anfangs von manchem Seelsorger geleistete Widerstand gegen die Vorabendmesse, der aus der Furcht kam, der eigentliche Sonntag könne nun für manche Gläubige ein völlig areligiöser Tag werden, da die lästige Pflicht bereits am Samstag Abend abgeleistet wurde, erwies sich im Laufe der Zeit keineswegs als unbegründet. Man wird aber auch zugestehen müssen, daß die ohnehin in vielen Ländern zumindest der westlichen Welt immer größer werdende Sorge um die Erhaltung des christlichen Sonntags noch größer wäre, wenn die Möglichkeit der Vorabendmesse nicht gegeben worden wäre.

An weiteren Anlässen für die Meßfeier werden in der Eucharistieinstruktion alle Wochentage genannt, wobei freilich eine den Zei-

⁴⁶ Vgl. ebd. 4: »Numerus concelebrantium, singulis in casibus, definiatur ratione habita tam ecclesiae quam altaris in quo fit concelebratio, ita ut concelebrantes circum altare stare possint, etsi omnes mensam altaris immediate non tangunt».

⁴⁷ Const. Ap. »Christus Dominus« vom 6-1-1953 (AAS 45 [1953] 22 f.) und Litt. Ap. »Sacram Communionem« vom 19-3-1957 (AAS 49 [1957] 177 f.).

⁴⁸ Die zweimalige Kommunion am gleichen Tag ist definitiv durch den CIC can. 917 geregelt worden.

ten und Festen des liturgischen Jahres entsprechende Wertung vorgenommen wird (29), und religiöse Veranstaltungen (30). So richtig es ist, die Meßfeier als Höhepunkt solcher Treffen, Studientage und geistlicher Begegnungen zu verstehen, so bedenklich ist es doch auch, daß alle anderen Gottesdienstformen in den letzten Jahrzehnten mehr und mehr in den Hintergrund getreten sind, und damit auch die Eucharistiefeier nicht mehr als Höhepunkt erlebt werden kann.

Den ekklesialen Gedanken darf man auch im Hintergrund der die Kommunion betreffenden Anweisungen sehen, unter denen vor allem sich jene praktischen Bestimmungen der Instruktion finden, die nicht nur ins Meßbuch, sondern auch in andere liturgische Bücher übernommen wurden. Mit den meisten Anordnungen und Aufforderungen wird damals schon Bekanntes aufgegriffen, jedoch sinnvoll und zeitgemäß begründet: Kommunion innerhalb der Messe mit in dieser Meßfeier konsekrierten Hostien, die Priester und Diakon austeilen (31),⁴⁹ Möglichkeit des Kommunionempfangs außerhalb der Messe (33),⁵⁰ Zusammenhang von Buße, Bußsakrament und Kommunionempfang (35),⁵¹ Kommunion in der Osternacht und am Beginn neuer Lebensabschnitte (36),⁵² häufige, ja tägliche Kommunion (37), Danksagung nach der Messe (38),⁵³ Krankenkommunion (40)⁵⁴ und Wegzehrung (39).⁵⁵

Manche der hier erwähnten Anweisungen sind inzwischen weitergeführt worden. So wird der Wortgottesdienst mit der Spendung der Eucharistie außerhalb der Messe nicht mehr nur »gegebenenfalls« (33b), sondern normalerweise immer verbunden.⁵⁶ Die Ausspendung der Eucharistie durch Laien ist inzwischen allgemeines kir-

⁴⁹ Auf diesen Art. wird in AEM, Anm. 42 (später 44), und in O. Comm, Anm. 6 zu Nr. 17, verwiesen.

⁵⁰ Auf diesen Art. nimmt O. Comm, Anm. 2 zu Nr. 14, Bezug.

⁵¹ Verweise auf diesen Art. finden sich in O. Comm, Anm. 14 zu Nr. 23, und im Ordo Paenitentiae, in den Anm. 23 und 44.

⁵² In einem Hinweis auf diesen Artikel im Ordo Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, Anm. 16, wird auch die in Art. 39 eigens behandelte Wegzehrung zu diesen besonderen Anlässen gerechnet.

⁵³ Zweiter und dritter Absatz dieses Artikels werden fast wörtlich von O. Comm 25 übernommen.

⁵⁴ Der zweite Absatz dieses Artikels wird fast wörtlich in O. Comm 14 zitiert.

⁵⁵ Auf diesen Artikel wird im Ordo Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, Anm. 16 und 17, verwiesen.

⁵⁶ Vgl. O. Comm 29.

chliches Recht (33c).⁵⁷ Von besonderer Dringlichkeit ist aber auch heute noch die schon längst vor dem Konzil ergangene Mahnung,⁵⁸ der Gemeinde bei der Kommunion innerhalb der Meßfeier Hostien zu reichen, die in dieser Messe konsekriert worden sind. Die Instruktion begnügt sich nicht mit dem »valde commendatur« der Liturgiekonstitution,⁵⁹ sondern formuliert schärfer: »curandum est« und fügt Begründung hinzu: »ut autem, etiam per signa, communio melius appareat participatio Sacrificii quod actu celebratur« (31). Bedauerlicherweise hat die AEM diese Forderung mit »valde optandum est« wieder abgeschwächt,⁶⁰ und leider wurde es auch in späteren Dokumenten, wie der Instruktion »Inaestimabile donum« der Kongregation für die Sakramente und den Gottesdienst vom 17.4.1980 nicht mehr für nötig erachtet, auf diese wegen ihrer Zeichenhaftigkeit doch so wichtige, aber vielfach nicht verwirklichte Forderung überhaupt hinzuweisen.

Man wird den wörtlich einen Abschnitt eines Dekrets der Ritenkongregation von 1905 wiedergebenden Artikel 37 der Eucharistieinstruktion über den täglichen Kommunionempfang heute mit gemischten Gefühlen lesen, da die Mahnung zur häufigen, ja täglichen Kommunion zwar weitgehend erfolgt ist und befolgt wird, dagegen der davon nicht zu trennende und gleichermaßen wichtige Artikel 35 über den Zusammenhang von Bußsakrament und Kommunion zu wenig beachtet wird. Der bereits 1976 verstorbene Münchener Kardinal Julius Döpfner hat gegen Ende seines Lebens mit Entsetzen festgestellt: »Viele gehen heute so selbstverständlich zur Kommunion wie sie beim Betreten der Kirche Weihwasser nehmen«. Die Situation hat sich seither kaum geändert. Die Eucharistieinstruktion bleibt auch in diesem Punkt weiterhin aktuell.

Neu war zumindest für manche Gegenden der Kirche bei der Veröffentlichung der Instruktion die Darlegung über die Gleichwertigkeit von kniendem und stehendem Kommunionempfang (34).

⁵⁷ Vgl. CIC can. 910 § 2 und 230 § 3.

⁵⁸ E. J. Legeling hat die wichtigsten Verlautbarungen in seinem in Anm. 15 angegebenen Kommentar, 245, erwähnt: Er nennt Benedict XIV., Pius XII. (« Mediator Dei »), die Instruktion über Kirchenmusik und Liturgie von 1958, die Liturgiekonstitution und den Ritus servandus in celebratione Missae von 1965.

⁵⁹ SC 55.

⁶⁰ AEM 56h. Im später (1970) der AEM hinzugefügten Prooemium, 13, wird SC 55 zitiert.

Seither hat sich der stehende Empfang fast überall eingebürgert, weil das Stehen beim Gottesdienst heute nicht mehr als eine gegenüber dem Knien weniger ehrfürchtige Haltung angesehen wird.

Die wichtigsten Neuheiten, die die Eucharistieinstruktion hinsichtlich des Kommunionempfangs gebracht hat, waren die Ausweitung der Möglichkeit zur Kelchkommunion auf etwa doppelt so viele Fälle wie sie bei der Veröffentlichung des Ritus im Jahr 1965 vorgesehen waren (32)⁶¹ und die Ermöglichung des Kommunionempfangs nur unter der Gestalt des Weines (41).⁶² Es ist wiederum bedeutsam, daß die Instruktion den Kommunionempfang unter beiden Gestalten begründet: Das Zeichen des eucharistischen Mahles ist leichter erkennbar, der Wille des Herrn, den Neuen und Ewigen Bund in seinem Blute zu schließen wird deutlicher und die Beziehung zwischen eucharistischem und eschatologischem Mahl kommt klarer zum Ausdruck.⁶³ Die Eucharistieinstruktion war hier ein wichtiger Schritt von der Liturgiekonstitution, die dem Apostolischen Stuhl die Festlegung der einzelnen Fälle überließ,⁶⁴ hin zur endgültigen Lösung durch die Instruktion »Sacramentali Communione« vom 29. Juni 1970, mit der den Bischofskonferenzen die Möglichkeit gegeben wurde, die Kasuistik zu durchbrechen und zu allgemeinen Festlegungen zu kommen.⁶⁵ Während bis dahin von manchen Seiten her auf eine generelle Lösung gedrängt wurde, wird man heute eher im Sinn der AEM dazu ermutigen müssen, die gewährten Möglichkeiten zu nutzen.⁶⁶

⁶¹ *Ritus servandus in distribuenda Communione sub utraque specie* (Anm. 22), Praenotanda 1.

⁶² Die Bestimmung dieses Artikels wird in O. Comm 14 (vgl. Anm. 3) übernommen; auf sie wird im Ordo Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, Anm. 16, verwiesen. Da der Fall verhältnismäßig selten eintritt, sind noch keine besonderen Gefäße zur Übertragung des eucharistischen Weines bekannt geworden.

⁶³ Die Begründung ist in AEM 240 (vgl. Anm. 62, später 68) übernommen worden.

⁶⁴ Vgl. SC 55.

⁶⁵ Vgl. KACZYNSKI 2144-2153 und beispielsweise die Ausführungsbestimmungen der Deutschen Bischofskonferenz, in: Nachkonziliare Dokumentation 31, Trier 1972, 74-76. Die Bestimmungen der Instruktion sind in die zweite Auflage des Missale Romanum von 1975 aufgenommen worden und haben dort die in der ersten Auflage von 1970 enthaltenen der Eucharistieinstruktion abgelöst (vgl. Kaczynski 1637).

⁶⁶ Vgl. AEM 56h »Valde optandum est, ut fideles ... in casibus praevisis calicem participant«; vgl. auch R. KACZYNSKI, *Mut zur Kelchkommunion. Die*

Es sind schließlich noch die die Voraussetzungen der Eucharistiefeier und ihren Verlauf betreffenden Anweisungen der Eucharistieinstruktion zu erwähnen. Als Voraussetzung für die Feier wird die sinnngemäße Gestaltung des Kirchen-, besonders des Altarraums gefordert, wobei auf die früher erlassenen Bestimmungen verwiesen und erstmals im Zusammenhang mit der Liturgiereform vor der achtlosen Beseitigung von Kunstschatzen gewarnt wird. Der Altar wird dabei als Zeichen Christi und Mitte der versammelten Gemeinde gesehen (24).⁶⁷ Besondere Beachtung schenkt die Instruktion, allerdings erst in ihrem letzten Teil, dem Ort der Aufbewahrung der Eucharistie. Verlangt wird nur *ein* Tabernakel in jeder Kirche (52), der fest und sicher sein muß (54) möglichst in einer eigenen Sakramentskapelle (53), andernfalls in der Mitte des (früheren) Hochaltars oder eines Nebenaltars oder aber »an einer anderen wirklich vornehmen und würdig hergerichteten Stelle der Kirche« (54), nach Möglichkeit jedoch nicht auf dem Altar, auf dem die Gemeindemesse gefeiert wird (55), versehen mit den äußeren Zeichen (Konopeum, Ewiges Licht) dafür, daß die Eucharistie tatsächlich darin aufbewahrt wird (57). Die Bestimmungen wurden übernommen vom Missale Romanum,⁶⁸ vom Rituale Romanum,⁶⁹ wobei inzwischen die Versuche mit gläsernen Tabernakeln verboten worden waren und darum gefordert wird, der Tabernakel müsse undurchsichtig sein,⁷⁰ und im

Möglichkeiten der Gesetzgebung werden selten erschöpfend genutzt: Gottesdienst 14 (1980) 153-155; H. Spaemann (Hg.) »und trinket alle daraus«. Zur Kelchkommunion in unseren Gemeinden. Freiburg-Basel-Wien 1986.

⁶⁷ Die Bestimmungen, auf die der Artikel verweist, sind in der Instruktion »Inter Oecumenici« vom 26-9-1964, 90-99, enthalten; sie werden in der AEM weitgehend übernommen und nur unwesentlich weitergeführt, wie die Verweise auf Art. 24 der Eucharistieinstruktion in Anm. 39 (später 41), 66 (später 72), 68 (später 74), 74 (später 80) und 85 (später 91) zeigen. Zur Sorge um die Kunstschatze vgl. das Rundschreiben der Kleruskongregation an die Vorsitzenden der Bischofskonferenzen vom 11-4-1971 »de cura patrimonii historico-artistici Ecclesiae« (Kaczynski 2539-2547).

⁶⁸ Vgl. AEM 276 f. mit Hinweisen in den Anm. 81-83 (später 87-89) auf die Art. 52-54 der Instruktion.

⁶⁹ Der Schluß von Art. 55 findet sich fast wörtlich in Nr. 6 des O. Comm; die Bestimmungen von Art. 52 und 53 sind in Nr. 9 (ohne Verweis auf die Instruktion) und 10, die von Art. 57 in Nr. 11 enthalten.

⁷⁰ Vgl. O. Comm 10.

wesentlichen auch vom CIC von 1983.⁷¹ Es bedeutet jedoch einen Rückschritt, wenn die Instruktion »Inaestimabile donum« von 1980 die in der Eucharistieinstruktion festgelegte Reihenfolge der für den Tabernakel vorzusehenden Stellen änderte; nicht mehr: Sakramentskapelle — Altar — andere vornehme und würdig hergerichtete Stelle der Kirche, sondern: Altar — andere gut sichtbare, wirklich herausragende und entsprechend geschmückte Stelle der Kirche — Sakramentskapelle.⁷² Dagegen empfiehlt das *Caeremoniale Episcoporum* wenigstens für die Kathedralen noch, mit Hinweis auf die Eucharistieinstruktion, die vom Kirchenraum getrennte Sakramentskapelle.⁷³

Eine weitere Voraussetzung für die Eucharistiefeier ist das dabei verwendete Brot. Die von der Eucharistieinstruktion erwähnte Herstellung großer Hostien für die Konzelebration (48) wird vom *Missale Romanum* inzwischen für jede Meßfeier empfohlen.⁷⁴

Hinsichtlich des Verlaufs der Eucharistiefeier wird der ekklesiale Aspekt berührt, wenn die Beachtung der kirchlichen Vorschriften (45) und der Aufgabenverteilung (16) sowie die Wahl der den Bedürfnissen und dem Nutzen der Gemeinde am besten entsprechenden Form der Feier (46) verlangt wird, Forderungen, die bis heute ebenso wenig sinnlos geworden sind wie die Mahnung an alle, die einen liturgischen Dienst ausüben, sie sollten nicht nur »diesen ausführen«; sondern auch durch ihr »ganzes Verhalten das Verständnis der heiligen Dinge den Gläubigen nahebringen« (20).

Besondere Anweisungen der Instruktion betreffen noch die Homilie (20) und das laute Sprechen oder Singen des Hochgebets, das freilich noch nicht, wie später im *Missale Romanum*, vorgeschrieben war (21).⁷⁵ Heute muß gegen da und dort auftauchende Tendenzen, die frühere »Kanonstille« — häufig gar nicht als »Stille« sondern nur als leises Beten des Priesters während des Gesanges oder Orgel-

⁷¹ Vgl. can. 938 und 940. Bezüglich der geringfügigen Veränderungen vgl. *Variationes in novas editiones librorum liturgicorum ad normam Codicis Iuris Canonici nuper promulgati introducendae: Notitiae* 19 (1983) 543 f.

⁷² Vgl. die erwähnte Instruktion der Kongregation für die Sakramente und den Gottesdienst vom 17-4-1980, 24; sachlich ähnlich und darum eigentlich dem übrigen Tenor des Abschnitts widersprechend bestimmte aber bereits die Eucharistieinstruktion (56) für Neubauten von Kirchen die Beachtung der Art. 52 und 54, nicht die der Art. 53 und 55.

⁷³ Vgl. Nr. 49.

⁷⁴ Vgl. AEM 283.

⁷⁵ Vgl. AEM 55.

spiels — wieder einzuführen, Stellung genommen und der laute Vortrag verlangt werden.⁷⁶

Von eher wachsender Aktualität sind die Anweisungen, daß durch Rundfunk- und Fernsehübertragungen »Gebet und Teilnahme der anwesenden Gläubigen nicht gestört werden« dürfen und andererseits die übertragene Feier vorbildlich sein soll (22), und daß auch das Fotografieren beim Gottesdienst nicht stören darf und daher sehr diskret vorgenommen werden soll (23).

2. Zur Verehrung der Eucharistie

Das Zweite Vatikanum hatte die Eucharistiefeier als »Quelle und Höhepunkt des ganzen christlichen Lebens« bezeichnet.⁷⁷ Damit ist zugleich gesagt, daß die Feier des Herrenmahles auch Mitte und Höhepunkt aller christlichen Gottesdienstfeier ist. Dieses Bewußtsein gab der nachkonziliaren Liturgiereform Ausrichtung, Maßstab und Antrieb: Das intensive Bemühen um eine sinngemäße und verständliche Feier der Eucharistie unter bewußter, frommer und tätiger Teilnahme der Gemeinde hat zwangsläufig und mit gutem Recht die Fortführung der Eucharistieverehrung außerhalb der Messe in dem Formenreichtum, wie er vor dem Konzil — in weitem Maße als Ersatz für die sakramentale Kommunion — bestanden hatte und von vielen als Höhepunkt katholischer Gottesdienstfeier empfunden wurde, in den Hintergrund gedrängt.⁷⁸ Daran konnte auch die Enzyklika »Mysterium fidei« mit ihrer überstarken Betonung der eucharistischen Verehrung und der Aufforderung, sie zu pflegen und zu fördern, nichts ändern.⁷⁹

Die Dokumente des Konzils haben nirgendwo ausdrücklich zu den Formen der Eucharistieverehrung außerhalb der Messe Stellung genommen. In der Liturgiekonstitution sind sie in den Andachtsübungen des christlichen Volkes (*pia populi christiani exercitia*) und

⁷⁶ Vgl. BN (B. NEUNHEUSER), *Modo di dire la preghiera eucaristica. Precisione: Notitiae* 12 (1976) 211-213.

⁷⁷ LG 11.

⁷⁸ Von dem berühmten, 1952 verstorbenen Erzbischof von München und Freising, Kardinal Michael v. Faulhaber, war bekannt, daß er in der Fronleichnamsprozession den jährlichen Höhepunkt der Gottesdienstfeier erblickte, während dieser für seinen zweiten Nachfolger im Amt, Kardinal Julius Döpfner, eindeutig die Feier der Osternacht war.

⁷⁹ Vgl. KACZYNSKI 445-455.

den gottesdienstlichen Feiern der Teilkirchen (*sacra Ecclesiarum particularium exercitia*) eingeschlossen, in Bezug auf die die klare Anordnung erlassen wird; sie sollen die liturgische Zeit gebührend berücksichtigen und so geordnet sein ..., daß sie mit der Heiligen Liturgie zusammenstimmen, gewissermaßen aus ihr herausfließen und das Volk zu ihr hinführen; denn sie stehen von Natur aus weit über ihnen«.⁸⁰

Es ist nicht verwunderlich, daß dies der einzige Satz der Liturgiekonstitution ist, der im letzten Teil der Eucharistieinstruktion zitiert wird (58), in dem die Verehrung der Eucharistie außerhalb der Messe neu geregelt wird. Die hier festgelegten Richtlinien sind nahezu unverändert in dem 1973 erschienenen Ritualeil übernommen und seither nicht sonderlich kritisiert worden. Auch der CIC von 1983 hat keine wesentlichen Veränderungen zur Folge gehabt. Bei der Aufzählung der Zwecke, zu denen die Eucharistie aufbewahrt wird, kann die Instruktion sich auf eine vorkonziliare Äußerung der Sakramentenkongregation berufen: Wegzehrung, Kommunionempfang außerhalb der Messe, Anbetung (49).⁸¹ Damit das Privatgebet vor der Eucharistie für die einzelnen Gläubigen möglich ist, wird darauf gedrungen, die Kirchen täglich mehrere Stunden geöffnet zu halten. (51).⁸²

Privates Gebet vor dem Tabernakel und öffentliche Verehrung der Eucharistie werden empfohlen und von der Eucharistiefeier her begründet (50, 58).⁸³ Der Abschnitt der Instruktion über die Aussetzung der Eucharistie (60-66) wird im Rituale fast vollständig wörtlich wiedergegeben,⁸⁴ nur ergänzt durch die Festsetzung der einfachen Kniebeuge auch vor dem ausgesetzten Allerheiligsten und Anweisungen über die Zahl der Kerzen, die während der Aussetzung zu brennen haben, die eucharistische Anbetung in Ordenskommunitäten, den Zelebranten der Aussetzung und rituelle Einzelheiten.⁸⁵

Richtungweisend waren die Bestimmungen der Instruktion über die eucharistischen Prozessionen (59) und die Eucharistischen Kongresse (67). Hinsichtlich der Prozessionen mit dem Allerheiligsten durch die Straßen hat die zentrale römische Autorität den Ortskir-

⁸⁰ SC 13.

⁸¹ O. Comm 5.

⁸² Vgl. ebd. 8.

⁸³ O. Comm 80 und 79.

⁸⁴ Vgl. O. Comm 82 f. 86-89. 93 und (ohne Verweis auf Instruktion 62) 95.

⁸⁵ Vgl. O. Comm 84 f. 90-92. 94. 96-100.

chen die bisherige Freiheit belassen und dem Diözesanbischof die Entscheidung darüber anheimgestellt, ob unter den heutigen Umständen theophorische Prozessionen in seiner Kirche noch angebracht, wo sie abzuhalten und wie sie zu gestalten sind.⁸⁶ Der Wandel, der sich während der vergangenen Jahrzehnte vielerorts, vor allem bei der Fronleichnamsprozession, gezeigt hat, entsprach also den Intentionen der Liturgiereform. Das Rituale hat für die Prozessionen nicht nur die Regelung der Instruktion übernommen, sondern weitere Hinweise, insbesondere für die Fronleichnamsprozession, gegeben, durch die aber die Entscheidungsfreiheit des Bischofs in keiner Weise eingeschränkt wird.⁸⁷

Auch für die Eucharistischen Kongresse gibt das Rituale eingehendere Hinweise als die Instruktion, die damals nichts präjudizieren wollte.⁸⁸ Doch war der Hinweis der Instruktion wichtig, der möglicherweise auf den 1960 erstmals als »Statio Orbis« gefeierten Eucharistischen Weltkongreß in München zurückgeht, daß nämlich alle mit dem Kongreß verbundenen Frömmigkeitsformen in der festlichen Meßfeier ihren Höhepunkt haben sollen (67).⁸⁹

* * *

Instruktionen haben mehr als andere Dokumente vorläufigen Charakter. Sie haben darum zumeist im Augenblick ihres Erscheinens eine gewisse Bedeutung, die jedoch sehr bald relativiert wird; über kurz oder lang sind sie ergänzungsbedürftig. Sie enthalten keine neuen Lehraussagen und sind nicht von gleichem Gewicht wie die bei der liturgischen Feier zu verwendenden liturgischen Bücher. Sie haben auf Änderungen aufmerksam zu machen und sie möglichst zu begründen, was die liturgischen Bücher nicht tun, die den zu befolgenden Ritus kommentarlos verzeichnen.⁹⁰ Instruktionen haben für

⁸⁶ Hinsichtlich der Fronleichnamsprozession hat das Caeremoniale Episcoporum, 386, diese Bestimmung der Instruktion übernommen.

⁸⁷ Die Bestimmung der Instruktion findet sich in O. Comm 101, die weiteren Hinweise ebd. 102-108; vgl. auch CIC can. 944.

⁸⁸ Vgl. O. Comm 109-112.

⁸⁹ Vgl. O. Comm 112, wo auf Art. 67 der Instruktion verwiesen wird, die dort gegebenen knappen Hinweise aber weitergeführt werden.

⁹⁰ Beispielsweise hat die Zweite Instruktion zur ordnungsgemäßen Durchführung der Liturgiekonstitution vom 4-5-1967, 25 (Kaczynski 834), (allerdings ohne Begründung) bestimmt, daß der Manipel in Zukunft weggelassen werden kann. Die AEM erwähnt den Manipel überhaupt nicht mehr, wie sie ebenfalls

die Gottesdienstfeiern Richtlinien und Impulse zu geben, gelegentlich auch Verbote auszusprechen, was alles sich später, falls es sich bewährt hat, in den liturgischen Büchern niederschlägt oder weitergeführt wird. Instruktionen werden darum äußerst kritisch beurteilt.

Die Instruktion über die Feier und Verehrung der Eucharistie vom 25-5-1967 wurde in wissenschaftlichen Kommentaren und in der gottesdienstlichen Praxis von Anfang an positiv aufgenommen. Durch sie wurden keine Verbote ausgesprochen, sondern in die Zukunft weisende Wege aufgezeigt und so bei vielen, die längst auf größere Reformschritte warteten, das Vertrauen in die liturgische Erneuerungsarbeit und die Geduld mit den dafür Verantwortlichen gestärkt. Wenn auch manches, was vor zwanzig Jahren gesagt werden mußte, heute hinfällig geworden oder anders zu sehen ist, so ist das meiste, was damals zu sagen war, vor allem in den theologisch und geistlich geprägten Abschnitten des Dokuments, auch heute noch oder heute wieder aktuell. Die Eucharistieinstruktion ist ein bedeutender Markstein für die nachkonziliare Entwicklung des Gottesdienstes. Als ganze ist sie bis heute nicht überholt.

REINER KACZYNSKI

nicht sagt, daß der Priester die Stola nicht mehr über der Brust kreuzt, sondern in Art. 302 nur davon spricht, wie er sie zu tragen hat, als hätte er dies immer schon so getan. Da übrigens diese Änderung in keiner vorhergehenden Instruktion angekündigt, geschweige denn begründet wurde, haben vor allem ältere Priester bis heute den Brauch des Kreuzens der Stola beibehalten.

Celebrationes particulares

DE BEATIFICATIONIBUS

Beatus Georgius Haydock et 84 Socii

Permuli Christifideles in Anglia, Cambria et Scotia, dira saeviente, saeculis decimo sexto et decimo septimo pervolventibus, persecutione contra assertores catholicae Fidei divinique Romani Pontificis primatus, ludibria et verbera, vincula et carceres et crudelissima quaeque supplicia perferentes, violentam passi sunt mortem.

In eorum numerum qui intra annos 1584 et 1679 ibidem catholicam Fidem sanguine obsignarunt, 85 Servi Dei veniunt, quos inter 22 sunt ex laicorum ordine, ceteri 63 sunt sacerdotes, inter quos 5 Ordinis S. Francisci Assisiensis, 2 ex Societate Iesu et 1 ex Ordine Fratrum Praedicatorum. Quorum quidem elenchus est sequens: 1. Haydock Georgius, sacerdos dioecesanus; 2.3.4.5. Adams Ioannes, Atkinson Thomas, Bamber Eduardus, Beesley Georgius: sacerdotes dioecesani; 6. Bell Arturus, sacerdos Ordinis S. Francisci; 7.8.9.10. Belson Thomas, Bickerdike Robertus, Blake Alexander, Bowers Mar-maducus: viri laici. 11. Bretton Ioannes, laicus; 12. Bullaker Thomas, sacerdos Ordinis S. Francisci; 13.14. Burden Eduardus, Cadwallador Rogerus: sacerdotes dioecesani; 15. Carter Villelmus, vir laicus; 16.17.18.19.20.21. Crowe Alexander, Davies Villelmus, Dibdale Robertus, Douglas Georgius, Drury Robertus, Duke Edmundus: sacerdotes dioecesani; 22. Errington Georgius, laicus; 23. Filcock Rogerus, sacerdos Societatis Iesu; 24.25. Fingley Ioannes, Flathers Matthaeus: sacerdotes dioecesani; 26. Flower Richardus, laicus; 27. Garlick Nicolaus, sacerdos dioecesanus; 28. Gibson Villelmus, laicus; 29. Grimston Radulfus, laicus; 30. Grissold Robertus, laicus; 31. Hambley Ioannes, sacerdos dioecesanus; 32. Hardesty Robertus, laicus; 33. Heath Henricus, sacerdos Ordinis S. Francisci; 34.35.36. Hill Richardus, Hogg Ioannes, Holiday Richardus: sacerdotes dioecesani; 37. Horner Nicolaus, laicus; 38.39.40. Hunt Thomas, Hunt Thurstanus, Ingleby Franciscus: sacerdotes dioecesani; 41. Knight Villelmus, laicus; 42. Lambton Iosephus, sacerdos dioecesanus; 43. Lampley Villelmus, laicus; 44.45. Lowe Ioannus, Ludlam Robertus: sacerdotes dioe-

cesani; 46. Meehan Carolus, sacerdos Ordinis S. Francisci; 47. Middleton Robertus, sacerdos Societatis Iesu; 48. Nichols Georgius, sacerdos dioecesanus; 49. Norton Ioannes, laicus; 50. Nutter Robertus, sacerdos Ordinis Fratrum Praedicatorum; 51.52.53. Osbaldeston Eduardus, Page Antonius, Palaser Thomas: sacerdotes dioecেসани; 54. Pike Vilhelmus, laicus; 55.56.57. Pilcher Thomas, Pormort Thomas, Postgate Nicolaus: sacerdotes dioecেসани; 58. Pritchard Humfridus, laicus; 59. 60.61.62.63.64.65.66.67.68.69.70.71. Robinson Christoforus, Rowsham Stephanus, Sandys Ioannes, Scott onfordus, Sergeant Richardus, Simpson Richardus, Snow Petrus, Southerne Villelmus, Spenser Villelmus, Sprott Thomas, Sugar Ioannes, Sutton Robertus, Sykes Edmundus: sacerdotes dioecেসани; 72. Talbot Ioannes, laicus; 73.74.75.76.77. Taylor Hugo, Thomson Villelmus, Thorpe Robertus, Thules Ioannes, Thwing Eduardus: sacerdotes dioecেসани; 78.79. Watkinson Thomas, Webley Henricus, viri laici; 80.81. Wharton Christoforus, Whitaker Thomas, sacerdotes dioecেসани; 82. Woodcock Ioannes, sacerdos Ordinis S. Francisci; 83. Woofden Nicolaus, sacerdos dioecესани; 84. Wrenno Rogerus, laicus; et 85. Yaxley Richardus, sacerdos dioecესани.

Qui Famuli Dei statim ab eorum glorioso obitu ubique tamquam veri Christi martyres sunt habiti eaque fama constans perduravit. Attamen ob adversa temporis locorumque adiuncta, Causa de Beatorum Caelitum honoribus iisdem decernendis nonnisi post instauratam in Anglia catholicam hierarchiam agi coepta est.

* * *

Beatificatio Servorum Dei Georgii Haydock et 84 Sociorum, martyrum, peracta est a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, die 22 novembris 1987 in Basilica Vaticana.

THE TANZANIA EPISCOPAL CONFERENCE

(9th December, 1987)

On 9th December, 1987, a visit was made to the Congregation for Divine Worship by members of the Tanzania Episcopal Conference (= TEC).

Those present at the Meeting were:

- H. E. Laurean Card. Rugambwa, Archp of Dar-Es-Salaam
- H. E. the Most Rev. J. Sangu, Bishop of Mbeya, representant of the group
- H. E. the Most Rev. J. Komba, Bishop of Songea
- H. E. the Most Rev. R. Butibubage, Bishop of Mwanza
- H. E. the Most Rev. J. Isuja, Bishop of Dodoma
- H. E. the Most Rev. M. Libaba, Bishop of Lindi
- H. E. the Most Rev. R. Mwanyika, Bishop of Njombe
- H. E. the Most Rev. C. Sekwa, Bishop of Shinyanga
- H. E. the Most Rev. A. Msavikie, Bishop of Moshi
- H. E. the Most Rev. N. Timanywa, Bishop of Bukoba
- H. E. the Most Rev. C. Mwoleka, Bishop of Rulenge
- H. E. Paul Augustin Card. Mayer, O.S.B., Prefect
- H. E. the Most Rev. Virgilio Noè, Secretary
- The Rev. Francis Tran-Van-Kha

The Cardinal Prefect welcomed the members of the Tanzania Episcopal Conference and described the visit as an occasion to exchange useful information on both parts with regard to the implementation of the liturgical reform.

After having greeted the Prefect and the Secretary, Bishop J. Sangu, representing the group introduced the 11 Bishops participants.

The Cardinal Prefect drew attention to the growth of the life of the Church in Tanzania as expressed in the address of the Holy Father to the Bishops of Tanzania on occasion of their Visit "ad

Limina Apostolorum", 4th December, 1987. It is noted of the growth in number of the Catholics, of local clergy and religious male and female; of the active roles of lay people in the work of the evangelization among the people of various cultures and tradition in Tanzania. In this regard it is opportune to recall the insistence of the recent Synod that every one should be a missionary and witness to the Faith.

Some observations were made on the relationship with the Muslim to foster a fruitful dialogue.

The Cardinal Prefect referred also to the translation of the Liturgy of the Hours in the Kiswahili and hoped that the work of completing the liturgical books would be soon terminated for the benefit of all members of the God's people.

After the intervention of the Cardinal Prefect some Bishops raised some questions on liturgical matters, with regard to the inculturation in the liturgical field, the structure of the *Ordo Missae*, some difficulties concerning the application of some postures and gestures of the Mass to the mentality of the people in Tanzania or to the religious sense of the people. In the matter of liturgical adaptation, the Congregation is in accord with the Episcopal Conference of Tanzania for a prudent process and a well informed work of the elements from culture and tradition. The work should be always theologically well founded. The work of discernment, of purification and of christianization depends on a long process, in particular for Tanzania with more than 120 ethnic groups (see Report of the 1984).

Some Bishops spoke also of the opinions of some liturgists concerning several elements in the structure of the actual *Ordo Missae*: such as the penitential rite, sign of peace, washing of the hands ... All these points were clarified by the Cardinal Prefect and the Secretary in reference to the true meaning of each element and to the procedure of the revision of the *Ordo Missae* after the Second Vatican Council, undertaken by the *Consilium ad exsequendam Constitutionem SC*.

Some observations were referred also to the extraordinary ministers of the Eucharist, the eucharistic bread, the sacramental formula of consecration of the wine in English "for all men", place of the women readers during the celebration of Mass and the new *Caeremoniale Episcoporum*.

The Cardinal Prefect raised also some observations on the composition of the Eucharistic Prayer and its confirmation by the Holy See. The procedure must take very careful steps since it concerns the strict relationship of the central Prayer of the Mass with the Catholic Faith.

At the end of the Meeting the Cardinal Prefect informed the Bishops about some projects under study by the Congregation, such as the Roman Ritual in one volume, Roman Martyrology, document on the celebrations of the Sundays without a priest, the Liturgy of the Hours volume V, the Rite of Marriage and the Ordinations *editio typica altera*, problem of Holy Week, issue on Liturgy and the Youth, and the Exorcism.

10 December 1987.

F. K.

XXIII^e RENCONTRE DES LITURGISTES AUX ÉTABLISSEMENTS THÉOLOGIQUES EN POLOGNE

Les 14 et 15 Septembre 1987 avait lieu une rencontre des liturgistes des établissements théologiques en Pologne au Grand Séminaire de Częstochowa à Cracovie. Le thème de la réflexion théologique et pastorale était « Dimanche ».

C'est Monsieur l'abbé B. Nadolski, président de la section des liturgistes qui a ouvert les débats en présence du président de la Commission de l'Episcopat pour la Liturgie, l'évêque T. Rybak et du recteur du Séminaire qui nous a accueillis.

Les participants ont prié avec les mots de l'hymne de l'Office des lectures du dimanche de la deuxième semaine: « Salve dies, dierum gloria ».

Le sujet du colloque a été présenté dans 5 exposés. Dans le premier, Monsieur l'abbé E. Strycharz de Poznań nous a présenté: « Aspects théologiques et liturgiques du sabbat ». En mettant en évidence les traits caractéristiques du jour principal de la religion juïdaïque, il l'a montré comme le signe de l'éternité de Yahvé et le jour de l'Alliance avec Dieu.

Dans la discussion le conférencier a développé le problème du repas comme idée primitive du sabbat liée avec l'accomplissement de

l'œuvre de la création et a indiqué la relation entre le sabbat et le salut du peuple dans le symbole de l'exode des Israélites de l'Égypte.

Dans la deuxième conférence « La célébration de la fête du dimanche dans le samedi » a prononcé l'abbé S. Cichy de Katowice. Après avoir présenté l'histoire du problème il a formulé les postulats concernant l'enseignement des fidèles du sens de la permission à la messe dominicale à samedi soir et de telle formation de la conscience des fidèles pour que le dimanche trouve en elle la place nécessaire.

Dans la discussion on a souligné la nécessité de telle organisation des occupations du jour pour que déjà le soir ait les signes du dimanche et la dimension de la fête.

« Dimanche — sacrement de la Pâque » c'est le sujet de la présentation de l'abbé B. Nadolski de l'Accadémie de Théologie Catholique de Varsovie. En s'appuyant sur la richesse quantitative et de substance des nominations du jour du Seigneur, le conférencier a tourné notre attention sur l'Eucharistie comme le sens et le centre de ce jour, résultant de la présence du Christ ressuscité parmi ses disciples. L'Eucharistie dominicale fonde chez les disciples du Christ la conscience qu'ils vivent dans la réalité marquée par la résurrection du Seigneur.

Les énonciations après cet exposé ont mis en relief la différence entre la substance du dimanche et la façon d'en fêter et en même temps ont montré le besoin de la définition des éléments actuels de la célébration du jour du Seigneur.

Monsieur l'abbé W. Zdaniewicz, de l'Académie de Théologie Catholique, à l'appui des recherches sociologiques faites par L'Université Catholique de Lublin et L'Accadémie de Théologie Catholique, a présenté « La célébration du dimanche dans la société moderne polonaise ». Les seuls chiffres se soumettent difficilement à l'analyse théologique, car la religion a son rapport à Dieu aussi bien au point de vue de la substance que des actions humaines.

Néanmoins on peut constater en Pologne une certaine augmentation de la dynamique de la vie religieuse au milieu des gens instruits, et dans la partie masculine de la société.

Le dernier des exposés était la conférence de l'abbé A. Rojewski de Płock: « Le jour du Christ. Le jour de l'Eglise. Les aspects théologiques et pastoraux de la célébration du dimanche ». En partant de la Constitution sur la liturgie, article nr. 106, le conférencier a

indiqué les moments théologiques du dimanche comme la fête la plus ancienne des chrétiens, et le jour de la joie et du repos du travail.

Ensuite il a abordé les tâches qui exigent une résolution, entre autre, de la préparation directe et indirecte de la célébration de l'Eucharistie dominicale, de telle formation de cette célébration pour qu'elle crée le contexte lisible de la foi et aide les participants dans la foi au Seigneur ressuscité. La réflexion pastorale exige aussi la notion du repos dominical et la façon d'en fêter.

Le chrétien moderne a besoin de la conscience de la nécessité de la participation dans la communauté dominicale de la foi réunie autour le Vainqueur de la mort.

Les participants du colloque ont été informés des travaux de la Congrégation pour le Culte divin par l'abbé J. Stefański, et de la Commission de l'Episcopat polonais pour la Liturgie par le Père Fr. Małaczyński, o.s.b.

Le suivant colloque des liturgistes avec le thème « La culture de la célébration » aura lieu du 12 au 13 Septembre 1988 au Grand Séminaire de Katowice en Silésie.

ANDRZEJ ROJEWSKI

In memoriam:

DOM EUGÈNE CARDINE

(1905-1988)

Au moment de mettre sous presse ce numéro, nous apprenons la mort de dom Eugène Cardine, le 24 janvier, à l'abbaye de Solesmes.

Professeur de chant grégorien et de paléographie grégorienne pendant plus de trente ans à l'Institut Pontifical de Musique sacrée, dom Cardine était le mieux placé pour travailler à la réforme liturgique dans un domaine où il était maître. Ouvrier de la première heure au sein du *Consilium*, consultant de la Congrégation des Rites en 1968, il s'est attaché, avec beaucoup de disponibilité et de coeur, à préparer les éditions de chant grégorien de la liturgie rénouvée. Il aura quitté ce monde sans avoir vu la publication du *Cantus Passionis* auquel il avait travaillé en dernier lieu avec dom Jean Claire.



L'ANNUNCIAZIONE A MARIA

IMMAGINE DI COPERTINA « NOTITIAE » 1988

Federico Barbarossa pose nel duomo di Aachen (Germania) un grande lampadario, che nella sua composizione doveva mostrare l'immagine della celeste Gerusalemme. L'opera venne dedicata alla Vergine. A Lei non finirà mai di innalzarsi la preghiera formulata in un emistichio dell'iscrizione: « O Madre Maria, guida tutti noi alla patria celeste ».

Una placchetta ornamentale raffigura l'annunciazione dell'angelo a Maria. Non c'è da meravigliarsi di trovare la scena dell'annunciazione anche qui. Essa è una delle più rappresentate nell'arte cristiana. La si trova nei pennacchi degli archi trionfali delle basiliche, nei cibori degli altari, sulle croci, nei reliquiari, sulle ampolle degli oli. Il tipo figurativo di Aachen è proprio del Medioevo: coglie l'istante iniziale del dialogo fra Maria e l'angelo. Questi si avvicina a Maria dalla sinistra, il braccio destro alzato in segno di saluto e di dialogo, mentre la mano sinistra sostiene un cartiglio, con le prime parole del saluto alla Vergine: « Ave Maria ». Nello schema seguito dall'artista, Maria è rappresentata in piedi. Ascolta il saluto dell'angelo, il capo leggermente inclinato e le braccia aperte: è il momento del « Turbata est in sermone eius ... ». Maria, è rivestita di palla che ne ricopre quasi completamente la persona, e che lascia intravedere una doppia tunica: una più corta, ricamata nei bordi, e un'altra che si allunga sino ai piedi: il capo della Vergine è velato. L'incontro dell'angelo e di Maria avviene su un terreno leggermente ondulato e fiorito, quasi a ricordare che con l'annunciazione l'uomo inizia il suo ritorno al paradiso (Parádeisos = giardino). Quello dei fiori è un elemento comune nella scuola di Oltralpe: nel suo evolversi diventerà un vaso di fiori posto fra l'angelo e Maria. Alle spalle della Vergine c'è un accenno di architettura: una casa con una porta: è la città di Nazareth.

Nelle braccia elevate della Vergine si potrà leggere anche l'umile sottomissione con cui Maria dice il suo « sì », dichiarando la sua disponibilità alla volontà di Dio, in quel momento e per sempre.

LA SEMAINE SAINTE EN 1955

UN REGARD D'ANTICIPATION

On se souvient (cf. « Notitiae » 23 (1987), pp. 1021-1023) que la dernière réunion plénière de la Congrégation pour le Culte divin au mois de mai 1987 avait étudié entre autres choses un document préparé sur la Semaine sainte. Pourquoi ce sujet redeviendrait-il d'actualité? Il n'est peut-être pas sans intérêt de voir en rétrospective que, lors de la publication du nouvel « Ordo » de la Semaine sainte en 1955, on prévoyait déjà que cette réforme demanderait du temps pour entrer dans les mœurs du peuple chrétien et l'on se demandait si elle ne serait pas à la merci de la facilité et de la routine.

* * *

« La première impression des liturgistes à la lecture du décret de la Sacrée Congrégation des Rites a été la joie de voir le Saint-Siège aller dès l'abord au delà de ce qu'on pouvait espérer: alors que nous attendions la faveur d'une restauration du *Triduum Sacrum* pour expérience et facultative, voici d'emblée une décision solennelle, définitive, obligatoire. Les autorités compétentes n'ignorent pas l'effort qui va être demandé aux pasteurs pour amener les fidèles à une véritable révolution dans leur piété. Quand on a vécu à Rome le jeudi saint avec ses reposoirs et participé le samedi à la populaire bénédiction des maisons, on saisit d'autant mieux la hauteur de vues, le sens de l'universel qui ont présidé à une telle décision. En fait, les traditions locales, correspondant à des siècles de décadence liturgique, étaient si ancrées qu'il eût été impossible de donner à la réforme des assises populaires sans le caractère définitif dont elle est marquée dès la première année. Quand saint Pie X a restauré la communion des enfants, celle-ci ne serait jamais entrée dans la pratique normale des familles, si le Décret *Quam singulari* n'avait revêtu le même caractère obligatoire; il suffit de voir combien de milieux y demeurent réfractaires après un demi-siècle. Peut-être faudra-t-il cinquante années d'effort pastoral pour enraciner la réforme dans la vie profonde des communautés chrétiennes: raison de plus pour commencer dès aujourd'hui ».

« Le nouveau régime n'est malheureusement (...) pas à l'abri d'une revanche inconsciente de la coutume. Je crois même que le ver est déjà dans le fruit. Jadis c'est l'anticipation de la Vigile pascale qui a occupé les esprits. La Vigile pascale qui s'achève dans les alleluias de l'aube de la Résurrection: telle est la vraie célébration de la Pâque. A une certaine époque, on a voulu sauver à tout prix le dimanche de Pâques, et, à cette fin, terminer la Vigile avant minuit. Ce souci est contraire à l'esprit de la réforme. Le décret *Maxima Redemptionis Mysteria* (N. 9) dit entre autres: «La Vigile pascale solennelle doit se célébrer à une heure convenable c'est-à-dire celle qui permet que la Messe solennelle de cette Vigile commence vers minuit, entre le samedi saint et le dimanche de Pâques». Malheureusement il ajoute (c'est le ver du fruit) que les Ordinaires peuvent avancer l'heure. Mais «on ne doit pas la commencer avant le crépuscule, et de toute façon, pas avant le coucher du soleil». Sans aucun doute, la coutume, avec l'accord tacite des Ordinaires, mise à l'aise par ces concessions, prendra sa revanche sans tarder ».

* * *

« Tel qu'il se présente, avec ses innnovations, si traditionnelles pour la plupart, avec aussi les possibilités d'aménagements que nous avons cru devoir signaler loyalement, le nouvel *Ordo hebdomadae sanctae* constitue un magnifique instrument de rénovation pastorale du Triduum sacrum. L'effort demandé aux pasteurs et aux fidèles pour le faire pénétrer dans la sensibilité religieuse du peuple chrétien est certainement considérable. Mais, si le Saint-Siège a cru devoir entrer dans la voie des innovations liturgiques audacieuses, c'est qu'il pense pouvoir faire confiance à des communautés chrétiennes vivantes. Sans l'aménagement des horaires et des rubriques, rien n'était possible pour ramener le peuple chrétien de notre siècle aux sources vives de la liturgie pascale. Mais les rubriques et les textes resteront lettre morte si, à l'effort des liturgistes, ne correspond pas celui des pasteurs: la célébration du Mystère pascal requiert de leur part, comme le demande l'Instruction pastorale, un effort de catéchèse tout au long du carême. Qu'à la hardiesse des liturgistes, à la confiance du Souverain Pontife, correspondent le zèle des pasteurs et l'effort d'ouverture d'âme des communautés chrétiennes ».

(L. BEAUDUIN - P. JOUNEL, in: *La Maison-Dieu* 45 (1956), pp. 7, 14-15, 34-35)

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

INSEGNAMENTI
DI GIOVANNI PAOLO II

VOLUME IX, 2 - 1986 (LUGLIO-DICEMBRE)

Rilegato in cartone e Imitlin - formato cm. 17×24 - pp. XLVIII-2248

Il volume è arricchito da ampi indici analitici degli atti pontifici, delle persone, delle materie e argomenti, dei luoghi, dei riferimenti.

L. 120.000 + spese spedizione

TEOLOGIA SAPIENZIALE

4

COLLANA DIRETTA DAL PROF. GIUSTINO FARNEDI O.S.B.

COMUNIONE
E COMUNITÀ

Scritti di

SEBASTIANO BOVO - VICTOR DAMMERTZ - GIORGIO GIURISATO

SALVATORE MARSILI - PIUS-RAMON TRAGAN

Nel gennaio 1982, a poco più di un anno dalla pubblicazione del Documento *Comunione e comunità* da parte dell'Episcopato Italiano, le Abbadesse dei monasteri benedettini italiani si riunivano per studiare lo stesso tema.

Esso fu svolto sotto l'aspetto biblico, teologico, patristico, monastico. Le relazioni dei docenti sono state raccolte nella prima parte di questo volume.

La seconda parte contiene invece 5 saggi molto importanti che si riferiscono alla spiritualità e al ruolo dell'Abate nella Comunità Monastica, prendendo dalla regola di S. Benedetto e dalla Tradizione patristica gli elementi per una attualizzazione.

In-16°, pp. 336

L. 20.000 + spese spedizione

COLLECTIO MISSARUM DE BEATA MARIA VIRGINE

EDITIO TYPICA

Con il decreto *Christi mysterium celebrans* del 15 agosto 1986, la Congregazione per il Culto Divino ha promulgato una raccolta di messe della beata Vergine Maria.

- La *Collectio* è particolarmente ampia: consta infatti di quarantasei formulari di messe, ognuno dei quali è completo e dotato di prefazio proprio.
- Ogni formulario è preceduto da una introduzione di indole storica, liturgica e pastorale che ne illustra il contenuto biblico ed eucologico ed offre utili spunti per l'omelia.
- La *Collectio* è destinata in primo luogo ai santuari mariani; poi alle comunità ecclesiali che desiderano celebrare con varietà di formulari la memoria di santa Maria « in sabbato ».
- Pur costituendo una ricca proposta culturale, la *Collectio* non apporta alcuna modifica né al Calendario Romano, né al Messale Romano, né al Lezionario della Messa, né al vigente ordinamento delle rubriche.
- I quarantasei formulari sono distribuiti nei vari tempi dell'Anno liturgico in modo che la memoria della Madre del Signore sia inserita organicamente nella celebrazione del mistero di Cristo.
- Per il suo carattere antologico, la molteplicità delle fonti, il ricupero di testi antichi, l'attenzione ai progressi della mariologia e la fedeltà ai principi del rinnovamento liturgico, la *Collectio* costituisce una qualificata testimonianza della venerazione della Chiesa verso la beata Vergine e offre non pochi motivi ispiratori per le celebrazioni del corrente Anno Mariano.

La *Collectio* consta di due volumi:

- I. *Collectio missarum de beata Maria Virgine*, di pp. xxviii + 238, contenente le Premesse generali, i quarantasei formulari e un'Appendice con alcune formule per la benedizione solenne.
- II. *Lectionarium pro missis de beata Maria Virgine* di pp. xvi + 232, contenente le Premesse per l'uso del Lezionario, le letture bibliche per ciascuna messa e un'Appendice con testi alternativi.

I due volumi, artisticamente illustrati, rilegati in tela rossa, formato cm. 24×17, indivisibili, sono disponibili presso la Libreria Editrice Vaticana al prezzo di Lit. 70.000.